花とゆめCOMICS

花と悪魔

音久無 2

花とゆめ COMICS

花と悪魔〔2〕

音久無

白泉社

ISBN978-4-592-18552-9

C9979 ¥390E

9784592185529

1929979003906

定価 本体390円+税

雑誌43787−13

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

十数年前に悪魔のビビに拾われ、今も地上で一緒に暮らしている人間のはなは、少しずつだけど女の子らしく成長中♡　ビビのことがちょっと気になる今日この頃です。でも、ビビは自分で決めたはなの誕生日に、朝からフェルテンと２人でお出かけしてしまい…!?

■花とゆめ掲載■

白泉社

作品かいせつ

ある日、フェルテンから誕生日を尋ねられたはな。でも、自分の誕生日が分からなかったはなは、ビビに誕生日を決めて貰いました。そして迎えた誕生日だというのに、ビビはなを置いて、朝からフェルテンと２人でお出かけしてしまい…!?　悪魔のナイショ生活、第２巻登場!!

●音久無の本
―花とゆめコミックス―
花と悪魔 ①〜②

HANA TO YUME COMICS

HANA TO AKUMA

Volume 2

Oto Hisamu

Contents

2

Devil with Flower

Chapter 06 —— 004

Chapter 07 —— 037

Chapter 08 —— 067

Chapter 09 —— 097

Chapter 10 —— 129

Chapter 11 —— 159

Character

BIBI

A demon living in the Human World.
Approximately 200 human years old.
Rank: DUKE

HANA

A human girl raised and brought up in Bibi's castle.
Currently 14 years old.

FELTON

Bibi's demon friend.
Loves all women.

TONY

Bibi's demon attendant.

NIJOU AYAME

A human woman who offers her blood to Bibi.

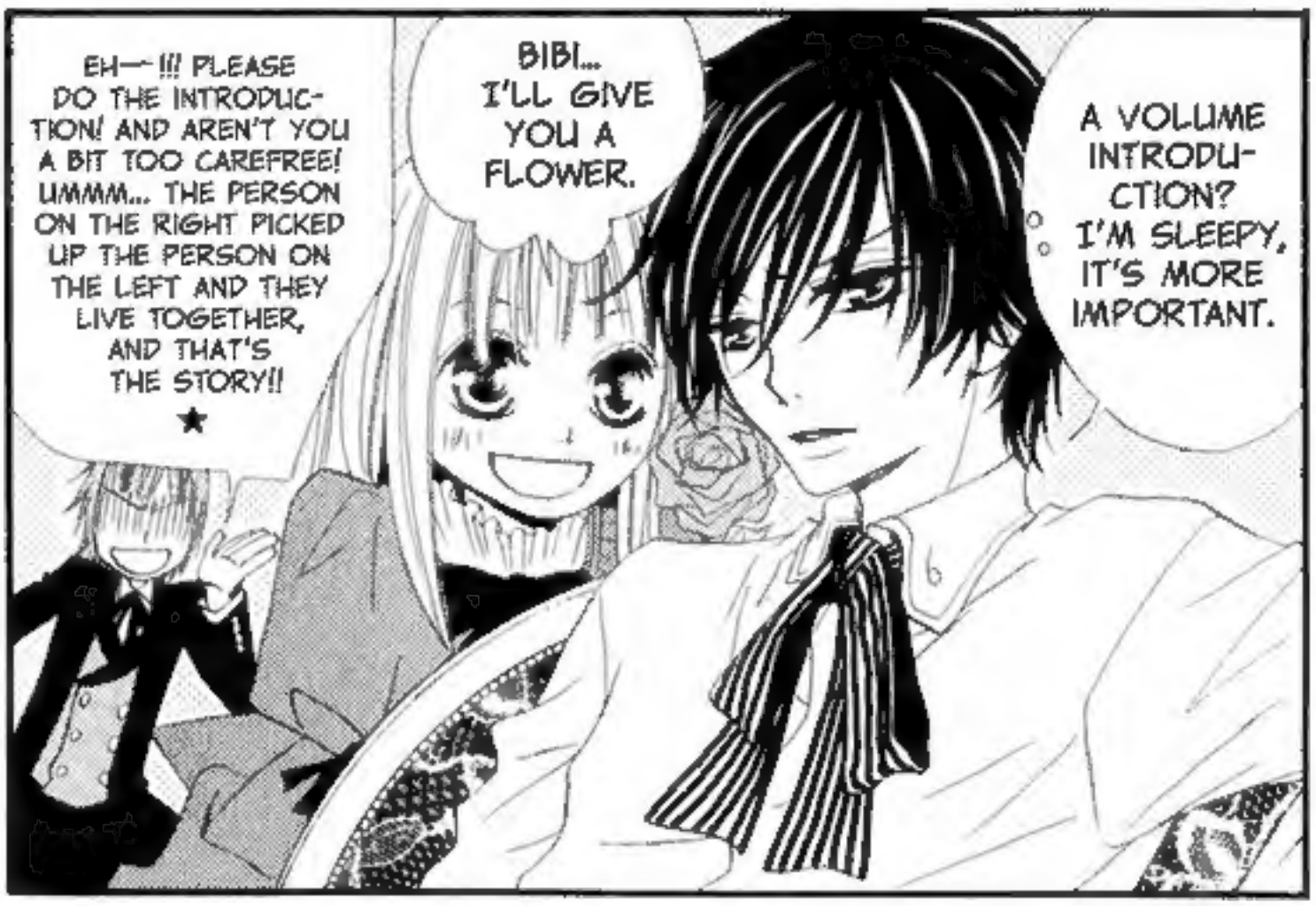
Story

Bibi, the demon dying of boredom from living in the Hell, leaves to reside in the world of humans one winter. But before entering his mansion, he picks up a human baby. With a smile like that of a flower's, he decides to name her "Hana" and raised her with care. Now, 14 years have passed and...!?

応援ありがとう！いよいよ本格連載スタート!!
はな、ビビともども去年以上の応援、なにとぞよろしくお願いいたします♥
地上に降りた悪魔のナイショ生活
はなとあくま
花と悪魔
episode6
presented by Hisamu Oto
音久無
初HC『花と悪魔』①巻、2月19日(火)発売決定しました！こちらもよろしくです！

HANA TO AKUMA
はなとあくま
花と悪魔
CHAPTER 6

EXTRA PAGE
HANA AND TONY
2-1


EH—!!! PLEASE DO THE INTRODUC-TION! AND AREN'T YOU A BIT TOO CAREFREE! UMMM... THE PERSON ON THE RIGHT PICKED UP THE PERSON ON THE LEFT AND THEY LIVE TOGETHER, AND THAT'S THE STORY!!
★
BIBI... I'LL GIVE YOU A FLOWER.
A VOLUME INTRODU-CTION? I'M SLEEPY, IT'S MORE IMPORTANT.

↑ A CUT-SCENE FROM BEFORE THE PUBLICATION OF THE FIRST VOLUME
(FROM THE "HANA TO YUME 2007 ISSUE 7)

...BI

BIBI...

BIBI...!

POPS out

BIBI ~
A HAPPY NEW YEAR!!!

APPEARS

...

AT LEAST OPEN YOUR EYES AND WAKE UP FOR THE MORNING OF THE NEW YEAR, BIBI!

BIBI— HAPPY NEW YEAR!

YOUR BRAINS ARE THE ONLY ONES THAT WANT TO CELEBRATE! SHUT UP... GET OUT!!

POKES

DON'T POKE OTHERS WITH FLOWERS!

BIBI...

HANA WANTS TO WEAR A KIMONO.

TRUTHFULLY, WE'RE ONLY CELEBRATING THIS SO THAT HANA-CHAN CAN WEAR THE KIMONO* WE'VE BROUGHT IN FOR THE OCCASION.

IT'D BE PROBLEMATIC IF THE MOST IMPORTANT OUTFIT ISN'T WORN FOR THE CELEBRATION.

T/N: A kimono* is a traditional Japanese garment worn only for specific occasions. There are causal ones that can be worn for anytime, but in this case, the kimono they have is only for New Years day.

MADAM,

RING RING

YOU HAVE A PHONE CALL FROM MASTER BIBI.

.....

...EH?

I SEE, YES.

A HAPPY NEW YEAR TO YOU.

WELL, IF IT ISN'T MASTER BIBI.

PLEASE LEAVE EVERY-THING TO ME.

Smiles

PLEASE..

PLEASE TAKE CARE OF ME...

PUSHES FORWARD

I'M COUN-TING ON YOU.

Apprehensive

SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING.

IS SHE YOURS?

SO THAT BEAUTIFUL WOMAN WAS NIJOU AYAME..?

EH..

UWAA...! HANA-CHAN, YOU'RE ABSOLUTELY STUNNING!

NO, BOTH OF YOU ARE JUST B-E-A-U-T-I-F-U-L!!

twirls

BIBI, IS THE KIMONO PRETTY?

IS IT PRETTY?

YEAH... PRETTY, PRETTY...

AYAME-SAN! THANK YOU VERY MUCH!

!

HANA-CHAN...

SIGH

SINCE YOU'RE ALREADY DRESSED LIKE THAT, HOW ABOUT WE GO OUT AND PLAY SOMEWHERE!

PLEASE STOP

LET'S GO!

ALL RIGHT THEN, WHERE SHOULD WE GO?

OI! LISTEN TO ME!

IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER BEEN CALLED OUT DURING THE AFTERNOON, ESPECIALLY COMING FROM YOU.

AYAME, SORRY TO CALL YOU OUT SO SUDDENLY.

NOISY

LIFTS UP

YOU ALSO CAME QUITE DRESSED UP AS WELL TODAY

IT IS NEW YEAR'S AFTER ALL.

MORE IMPORTANTLY, HOW ARE YOU FEELING? SINCE I'M ALREADY HERE, WOULD YOU LIKE TO DRINK SOME BLOOD?

NO, THANK YOU.

T/N Hatsumoude* is when you visit the shrine for the first time and on the first day of the New Year

sudden stop

AH, HATSUMOUDE! I KNOW ABOUT THAT! I'VE READ ABOUT IT IN A BOOK! LET'S GO FELTON!!

SOUNDS GREAT!

HEY, AYAME-SAN, WHERE'S THE BEST PLACE WE SHOULD GO TO FOR NEW YEAR'S?

LET ME SEE... HOW ABOUT WE DO HATSU-MOLDE*?

UM.

AS FOR NOW, I'M GOING BACK TO SLEEP SINCE THE PROBLEM HAS BEEN RESOLVED AND ALL.

BRISKLY LEAVES

...

LET'S ALL GO TOGETHER, AYAME-SAN!

NO—!!

IT'S ALL RIGHT HANA-CHAN! WE CAN JUST LEAVE BIBI BEH.ND!

BIB... HURRY UP!

Sigh...

I'M NEVER ABLE TO FEEL AT EASE WHEN HANA GOES OUTSIDE.

IN THE PAST AND UP UNTIL NOW, IT WAS NEVER WORTHWHILE TO LET HANA GO.

TOO BRIGHT

WHY IS A DEMON LIKE ME PARTICIPATING IN THIS HATSUMODE THING? I DON'T EVEN *UNDERSTAND* THE POINT OF IT.

clang

clang

THERE ARE SO MANY PEOPLE...!

clap

clap

WHAT'S WITH THAT!

IT'S A SECRET!

Yawn~

WHAT DID YOU WISH FOR?

Praying really hard

OI...! HANA-CHAN! WE'RE LEAVING NOW!

SO LONG

HM?

STARE

DIDN'T DO IT

WHAT DID YOU WISH FOR BIBI?

AH! HANA-CHAN!! THERE'S OMIKUJI* OVER THERE!

WAH~!!

OI!! DON'T WANDER OFF BY YOURSELF!

T/N Omikuji* refers to written oracles. Simi ar to fortune-telling, it gives a prediction of your future annually

...

SLIGHTLY GOOD LUCK

...TE-TE-TERRI...BLE...

TERRIBLE LUCK

MY LADY,

IF IT PLEASES YOU, ALLOW ME TO HANDLE THIS.

Softly caresses

EH... AH, SURE...!

THERE, THERE HANA-CHAN! LOOK, IF YOU TIE IT ON THE TREE, YOU'LL BE PROTECTED FROM ANY CATASTROPHE BOUND TO HAPPEN!

HERE, LET ME DO IT FOR YOU...

AH~!! I WANT TO TIE THIS AS HIGH AS POSSIBLE, BUT I CAN'T SEEM TO REACH~!

LOOKS AROUND UNEASILY

...HMMM? BIB 'S NOT HERE...

Hana-chan~ Will this side of the tree do?

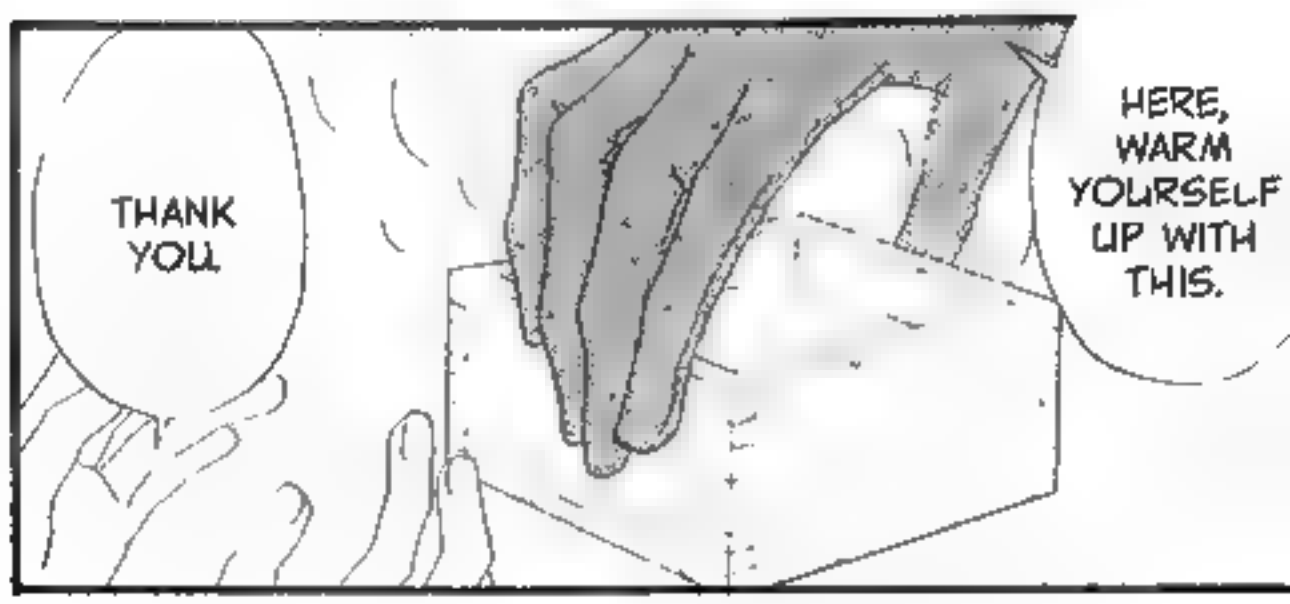
WHAT SHOULD I DO...? IT'S BECAUSE I SELFISHLY WENT WITH FELTON THAT THIS IS HAPPENING...

GRABS

BIBI...

IT'S NOT SAFE FOR YOU TO WANDER OFF HANA-CHAN!

WOAH... WHAT AN EXTREMELY DISAPPOINTED LOOK YOU HAVE ON YOUR FACE.


THANK YOU.
HERE, WARM YOURSELF UP WITH THIS.

MAYBE IT'S BECAUSE I PULLED OUT THE "TERRIBLE LUCK" READING.

AHA HA HA

SIGH

YEAH...

IT'S NOT THAT BIG OF A SHRINE!

DON'T WORRY! WE'RE BOUND TO MEET THEM AGAIN.

I LOST SIGHT OF THEM WHEN THEY WANDERED OFF.

DAMN IT.

I AM WOR-RIED, TOO.

DON'T SAY SUCH LEISURELY WORDS.

YOU DON'T HAVE TO WORRY. IT IS A SMALL SHRINE AFTER ALL. WE'RE SURELY GOING TO MEET THEM AGAIN.

It was like this in the past too.

Bibi~

E-E-EEHHH!?

Why is Hana there!?

Every time that Hana steps outside, she'd always get into a mess by herself

Hana-sama~!

Hana-sama~!

Sleeping soundly

And she would cause trouble.

W-WAAH!!

A fracture

Semi-san.

Hana-sama!

I-I'm coming to get you!

Wait right there...

It's never worthwhile to let Hana go

Remembered a lot of things.

The Hana calls Tony this because he has semi-long and semi-short hair

Jeez...

CATCH

unsteady

BUMP

AH!

ARE YOU ALL RIGHT?

DON'T YOU STRAY OFF AS WELL.

...YES.

THANK YOU.

AH! THERE'S BIBI!

OH? REALLY?

WHERE EXACTLY?

HE'S RIGHT OVER THERE!

WITH... AYAME-SAN...

FAINTS

HANA!!

BIBI!

NO...

...N-NO...

HANA!!

GRABS VIOLENTLY

FELTON!

OI, HANA! WHAT'S WRONG!!

HANA-SAMA!

HANA-CHAN!?

WHAT DID YOU DO TO HANA!?

YOU—!!!

SNOOZE...

...MNN

NO...

TERRIFIED

I DIDN'T DO ANYTHING...

HASN'T THIS HAPPENED ONCE BEFORE...

BIBI...

SLEEP-ING...

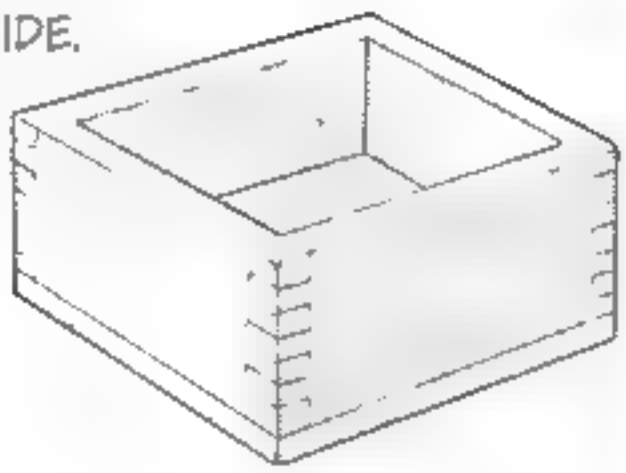
AH! IS IT BECAUSE ...

IS IT BECAUSE... I LET HER DRINK IT...?

SWEET SAKE...*

I KNEW IT.

IT'S NEVER WORTHWHILE TO LET HANA GO OUTSIDE.



Strange but is it possible to get drunk on sweet sake ?

GRUND

T/N Sake* is a Japanese wine made from fermented rice
Sweet sake is not as powerful as normal sake
and children are able to drink it .

AH..
THIS IS
EXACTLY
WHY...

I HATE
LETTING
HANA GO.

EVERY-
THING
THAT I'VE
DONE
AND WHO
I AM UP
UNTIL
THIS POINT
HAS BEEN
RIDICULO-
USLY
AFFECTED
BY ONE
MERE
HUMAN
CHILD.

I FLEW OVER TO SAVE HER, AND SHE CLUNG ONTO ME AND THEN FALL ASLEEP ALMOST INSTANTLY

LET GO!

THAT [redacted] TIME WHEN SHE FLOATED OFF ON A BOAT

GOOD MOR-
NING..

AND AT THAT VERY PLACE, SHE WOULD ALWAYS FALL ASLEEP SOUNDLY
WHAT BOTHERED ME WAS THAT I HAD TO CONSTANTLY SEARCH AROUND FOR HER UNTIL NIGHT

A fracture?!

THAT TIME....

AND THAT TIME AS WELL

HANA...

clatter
clatter

HAS A FEELING THAT SHE JUST SAW SOMETHING AWFUL.

I DON'T REALLY REMEMBER WHAT IT WAS...

BUT MY CHEST WOULD JUST HURT THINKING ABOUT IT.

AND THAT'S THE FEELING...

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

STILL... THE WRITTEN ORACLE WAS "TERRIBLE LUCK"...

ARE THOSE THINGS EVEN TRUE?

I'M BESIDE YOU RIGHT NOW,

SO WHAT'S WITH THIS "TERRIBLE LUCK" ?

YOU'RE RIGHT!

HOW DID THE HATSU-MOUDE GO?

I SAW SOME-THING THAT I DIDN'T WANT TO SEE.

WELCOME HOME, MADAM.

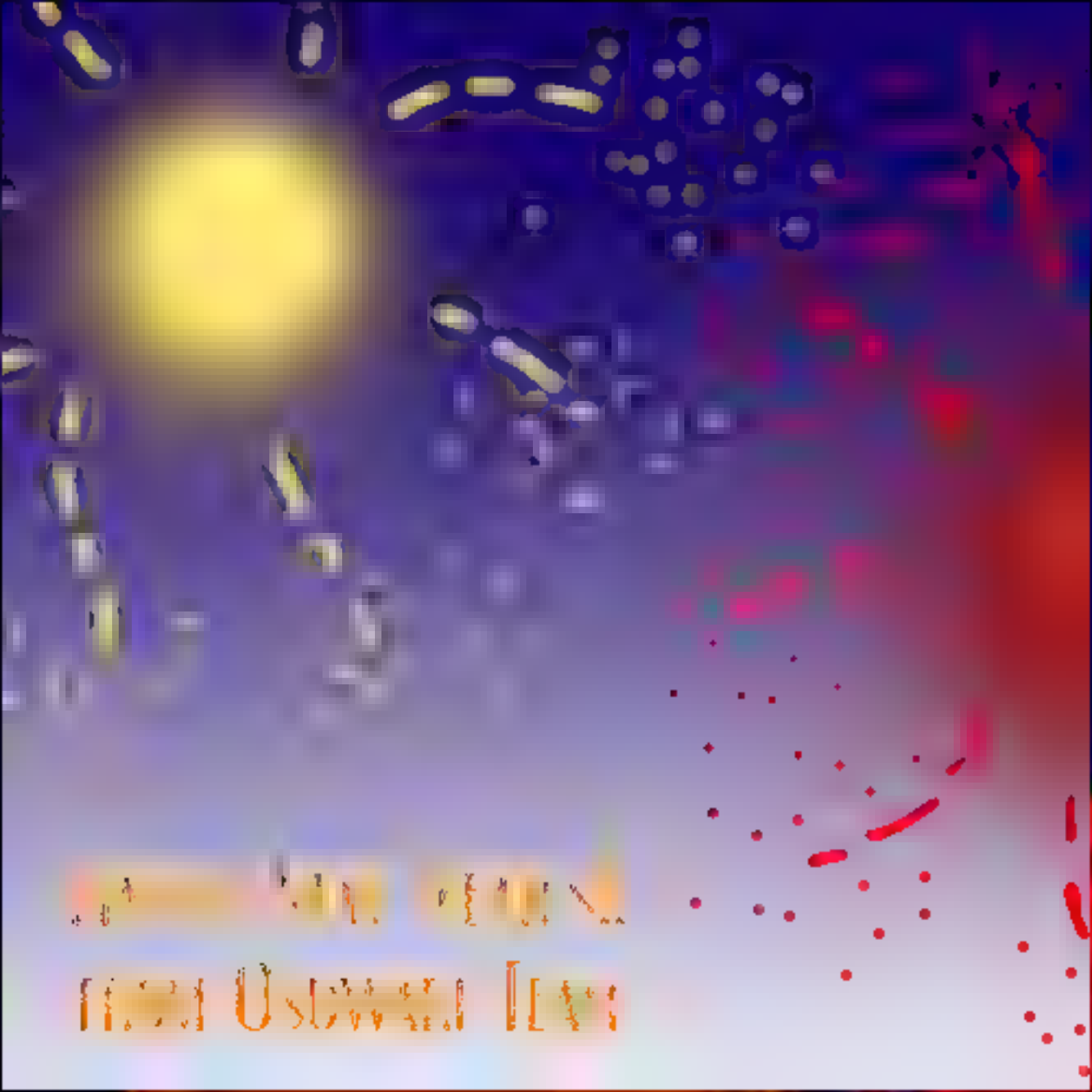
I RETURNED TO PICK THIS UP, BUT...

THIS TYPE OF THING WILL NEVER COME TRUE.

EXCELLENT LUCK

IT SEEMS MY NEW YEAR STARTED OFF WITH BAD LUCK RATHER EARLY.

HANA TO AKUMA
BY HISAMU OTO
TRANSLATOR:
ORICHALCUM
EDITOR: PENELO
QC: AKAMARU, KUINNI
SCANNER: KUINNI
COLOR PAGE:
KAJITSU
THIS SCANLATION IS DONE BY OSUWARI TEAM! VISIT THEM AT OSUWARI.ZOUSHEA.COM AND KNEEL BEFORE THEM!! SERIOUSLY, DO IT!! LISTEN TO ME!!
..is what Klaus wanted to say. He feels frustrated cause Bib. is more popular, so we let him snow up here
We like to be nice.



Chapter 07

IT ALL STARTED WHEN FELTON MENTIONED THE UNNECESSARY.

COME TO THINK OF IT, WHEN WAS YOUR BIRTHDAY AGAIN, HANA-CHAN?

AS IF SHE WOULD KNOW WHEN HER BIRTHDAY IS.

SHE WAS ALREADY BORN BEFORE I PICKED HER UP.

EH...!? YOU DON'T HAVE A BIRTHDAY?

...THIS YEAR IS HANA'S FOURTEENTH YEAR.

AS IF I WOULD REMEMBER THE DAY I PICKED HER UP APART FROM ANY OTHER DAY.

IF THAT'S THE CASE, THEN WHY DON'T YOU MAKE THE DAY YOU PICKED HER UP AS HER BIRTHDAY?!

...Y-Y-YOU!!

SNOW...

IT WAS DURING WINTER... AND IT WAS SNOWING... PROBABLY.

I'VE HAD ENOUGH! I'LL DECIDE WHEN HANA-CHAN'S BIRTHDAY IS AND WE'LL CELEBRATE IT MAGNIFICENTLY!!

HOW YOU TREAT THE LADIES IS UNACCEPT-ABLE!!

BIBI!! YOU ARE THE WORST! FOR YOU TO HAVE NOT DECIDED ON A BIRTHDAY AND CELEBRATING IT EVERY YEAR IS ABSURD!!

WHY IS IT NECESSARY TO CELEBRATE A CHOSEN DAY OUT OF THE ENTIRE YEAR? SOUNDS RIDICULOUS!

HANA-CHAN WILL BE MINE TO TAKE...

THWACK

SHUT UP!

WHAT?!!

IF BIBI DOESN'T WANT TO CELEBRATE IT THEN HANA'S ALSO FINE WITH IT

HANA-CHAN! I'LL DEFINITELY THROW YOU A MAGNIFICENT PARTY! WHEN WOULD YOU LIKE TO CELEBRATE IT?!

☆

OI! IT'S SNOWING, YOU KNOW?

LET'S GO OUTSIDE AND PLAY MR. BIRD.

I'LL BE FINE.

EH? IS THAT TRUE?

...WHATEVER BROUGHT THAT ON? EVEN THOUGH YOU'RE WEAK AGAINST THE SNOW.

ISN'T IT STILL SNOWING?

I'LL ONLY JUST BE OUTSIDE THE GATE.

DON'T LEAVE THE PREMISES THOUGH.

YEAH... EVER SINCE SHE WAS LITTLE, SHE'S BEEN EXCESSIVELY SCARED OF THE SNOW.

EVEN NOW, SHE'S UNABLE TO POSITIVELY FACE THE SNOW.

SO THIS IS THE PLACE WHERE HANA WAS LEFT BEHIND.

LAYS DOWN

WHY IS IT THAT WHEN I LOOK AT THE SNOW...

I FEEL EXTREMELY LONELY.

AS IF I'M ALL BY MYSELF IN THIS WORLD.

AND SCARED

LONELY AND DESOLATE_

GETS UP

IT WAS DURING WINTER... AND IT WAS SNOWING... PROBABLY.

BIBI! HANA REALLY DOES WANT TO HAVE A BIRTHDAY PARTY!!

WHAT?
HANA-CHAN!
YOU'RE FINALLY YOURSELF!
ELATED

PLEASE DECIDE ON MY BIRTH-DATE, BIBI!

POUTS

WILL A BIRTHDAY MAKE YOU THAT HAPPY?

THOSE SORT OF THINGS DON'T MAKE ME HAPPY AND I DON'T HAVE THE SPIRIT FOR CELEBRATING THEM AT ALL.

NO WAY

YEP! I'LL BE REALLY HAPPY!

OKAY! I'LL DO AS I WANT AND CELEBRATE IT!

EH?

AH... HANA-CHAN...

I'VE HAD ENOUGH, DO WHAT YOU WANT.

BIBI!

?

?

WALKS OFF

GLARE

AH! BIBI-SAMA, ABOUT TONIGHT'S DINNER MENU...

Drag

Drag

WHAT'S WITH BIRTHDAYS?! WHAT'S THERE TO CELEBRATE?! WHAT THE HECK IS SO WONDERFUL ABOUT IT?!

THEN HOW MANY YEARS DOES SHE HAVE LEFT CURRENTLY?

OI YOU! LET'S SAY THAT HANA LIVES AND HAS A REALLY LONG LIFE UP UNTIL SHE'S 100 YEARS OLD.

stomp

WHAT'S WITH THIS TREATMENT...

OKAY ...

START SUBTRACTING!

WHAT'S WITH BIRTHDAYS... WHAT'S THERE TO CELEBRATE...

? ?

SHE HAS 86 YEARS LEFT... 86 YEARS.

...86 YEARS LEFT...

IF HANA CHOOSES A DAY FOR HER BIRTHDAY,

IT'LL ONLY BE LIKE COUNTING DOWN WHAT REMAINING TIME SHE HAS LEFT

I'VE CALLED FOR HER SINCE IT WAS DINNER, BUT SHE DOES NOT SEEM TO BE AROUND...

HANA'S NOT PRESENT?

IN THE MEANTIME, PLEASE LOOK FOR HER.

THE MAIDS WILL SEARCH INSIDE THE MANSION,

THE FOOTMEN, HALL BOYS AND STABLE BOYS WILL SEARCH THE GARDENS,

AND I WILL SEARCH THE HOT SPRINGS.

I'LL COME AND HELP SEARCH TOO!

YES, UNDER-STOOD.

THANK YOU.

JUST LEAVE IT BE!

AT ANY RATE, SHE'LL COME BACK LIKE AN IDIOT

WELL... THERE ARE CASES IN WHICH IT DOES HAPPEN...

WHAT ARE YOU GETTING SO AGITATED OVER?

PARDON MY INTRUSION,

BUT...

IT APPEARS THAT THE GATE-KEEPER SAW HANA LEAVE THE PREMISES.

HANA?

BIBI! THIS ISN'T THE TIME TO STUBBORNLY SIT BY AND DO NOTHING!

IN THE MIDDLE OF THIS SNOW STORM...?! FOR WHAT PURPOSE...

IF WE DON'T START SEARCHING NOW...!

WHAT'S THAT? YOU HATE THE SNOW?

NO, IT'S SNOWING

LET GO.

WHAT'S WRONG HANA? WE'RE GOING NOW

ARGH!
DAMN THAT
TROUBLE-
SOME BRAT!!!

HA...!

OPENS

I'M...

HANA-SAMA!

I'M SORRY THAT I'M LATE FOR DINNER...

HANA-SAMA!

WHERE DID YOU GO, HANA-SAMA?

BIBI-SAMA ALSO JUST LEFT TO GO OUTSIDE AND LOOK FOR YOU.

EH?

BIBI DID?

HE SHOULD HAVE RECEIVED A NOTICE FROM THE GATEKEEPER THAT YOU'VE COME BACK, SO THEY SHOULD BE RETURNING SOON...

HANA.

OPENS

I'M...
I M REALLY
SORRY..

HAMMERS

Squeak

BIBI...

...OW...

I'M TAKING A BATH.

Y-YES SIR.

WHAT?

HANA-SAMA! YOU MUSTN'T ENTER!

...FOR THIS...

...EVEN THOUGH YOU'RE WEAK AGAINST THE SNOW, WHY DID YOU GO OUTSIDE?

I'M SORRY

AND I WANTED TO GIVE IT TO BIBI.

I WAS SEARCHING FOR THIS WINTER FLOWER IN THE WOODS...

BE-CAUSE THIS IS...

FOR THE CELE-BRA-TION.

?

Plop

WHY AM I THE ONE BEING CONGRATU-LATED?

NO, NO, NO.

WAIT JUST A SECOND, ISN'T THIS FOR YOUR BIRTHDAY CELEBRATION?

HANA FEELS THAT...

HANA'S BIRTHDAY IS THE DAY WHEN SHE FIRST MET BIBI...

THE DAY THAT BIBI PICKED HANA UP.

IT'S THE DAY WHEN I WANT TO SAY "THANK YOU" TO BIBI...

FOR TREASURING ME,

I WANT TO "THANK YOU" FOR THOSE FEELINGS,

AND FOR THE DAY THAT "I MET BIBI".

AND ALSO...

FOR THE "LITTLE TIME I GET TO BE TOGETHER WITH BIBI".

HER BIRTHDAY ISN'T A DAY WHERE I HAVE TO GRIEVE THE "LITTLE TIME WE HAVE LEFT"_

IT'S TO CHERISH THE MONTHS AND YEARS THAT WE HAVE OVERCOME TOGETHER.

AH...

I GET IT NOW

YOU'RE A PERSON WHO CAN CONVERT THE CONCEPTS OF OTHERS, NOW, IS IT?

?

SPLASH

TWIST

YOU TOO HANA-SAMA! PLEASE RETURN TO YOUR ROOM AND TAKE A BATH!

OKAY ...?

AH, I'M GETTING OUT.

TOMORROW WILL BE YOUR BIRTHDAY.

"A PERSON WHO CAN CONVERT THE CONCEPTS OF OTHERS"?

HANA.

SERIOUSLY...

I'VE DECIDED...

WHAT OPTIMISM SHE HAS!

HANA-SAMA! WHERE HAVE YOU BEEN?
IF YOU DON'T TAKE A BATH AND WASH YOUR BODY SOON...
RUN
RUN
RUN
RUN

BUT IF SHE DIDN'T HAVE THAT AMOUNT OF OPTIMISM PREPARED IN ADVANCE.

?

?

KYA

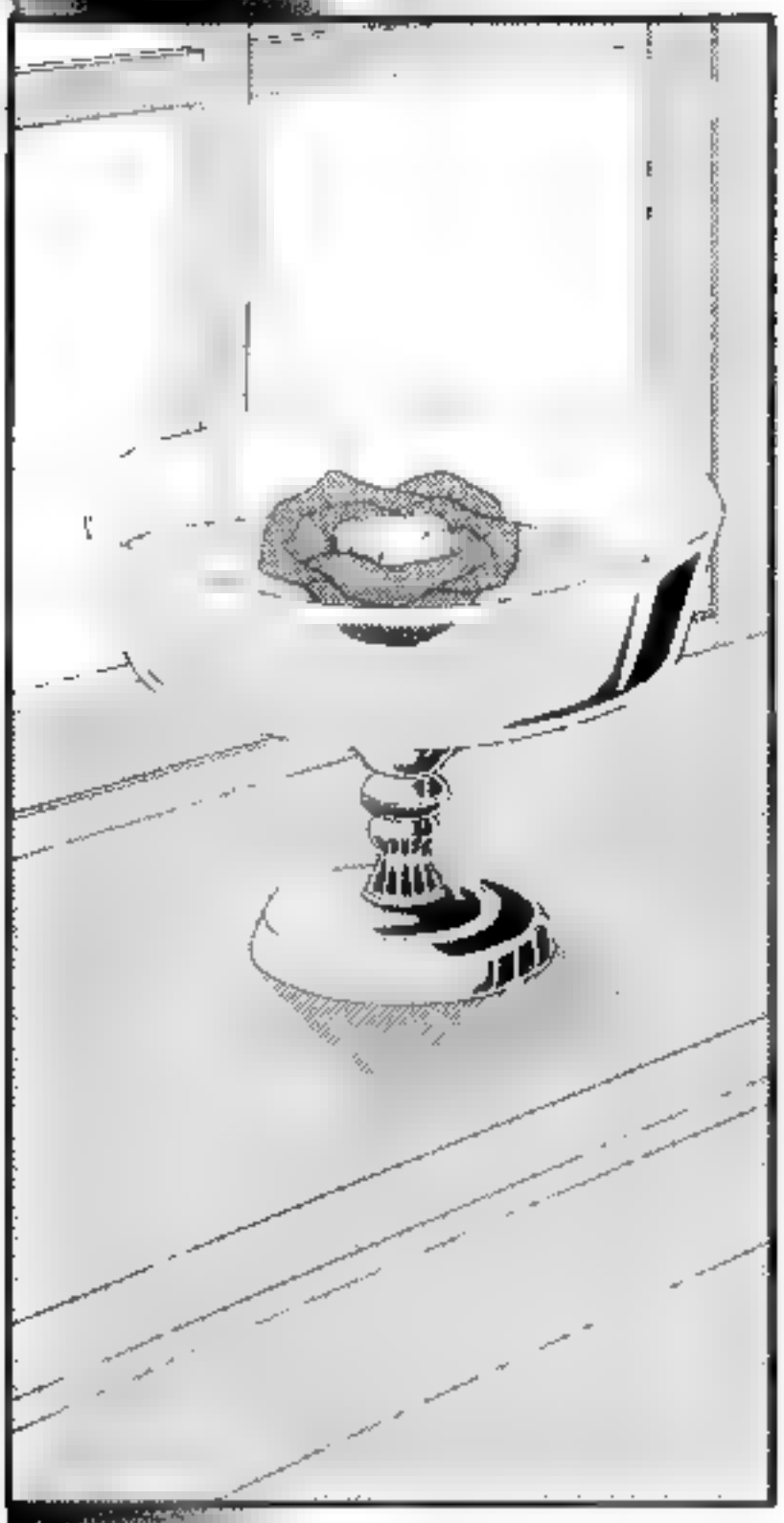
Why are you entering on your own accord?

smile

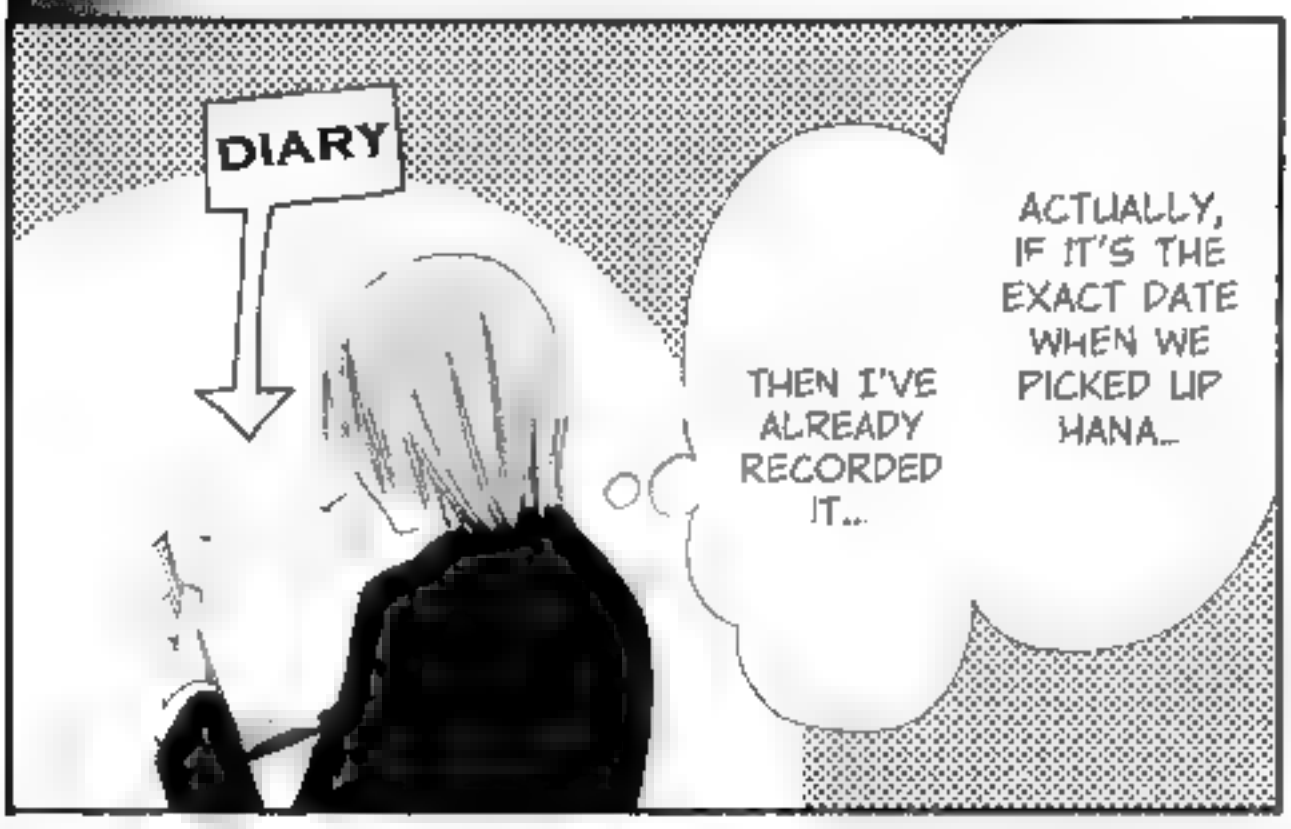
BIBI,

I HEARD THAT YOU'VE DECIDED ON A BIRTH DATE?

WOULD IT HAVE BEEN POSSIBLE TO STILL LIVE WITH HER?



I MUST BEGIN PREPARATIONS FOR A LARGE PRESENT!
Ah~ I'm hungry!


DIARY
THEN I'VE ALREADY RECORDED IT...
ACTUALLY, IF IT'S THE EXACT DATE WHEN WE PICKED UP HANA...

HANA TO AKUMA
BY HISAMU OTO
TRANSLATOR:
ORICHALCUM
EDITOR: AKAMARU
QC: KUINNI
SCANNER: KUINNI
THIS SCANLATION
IS DONE BY
OSUWARI TEAM!
VISIT THEM AT
OSUWARI.ZOUSHEA.COM
AND KNEEL
BEFORE THEM!!
SERIOUSLY, DO IT!!
LISTEN TO ME!!
...s what Klaus wanted to say. He feels frustrated
cause Bib. is more popular, so we let him show up here
We like to be nice.

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
AKAMARU?!
GEEZ... I WISH WE HAD MORE PEOPLE WILLING TO HELP...
And there's so much cool stuff to release...
WE WERE TAKING A LITTLE BREAK...
...so we can work more later
WHEN EXACTLY IS YOUR LATER...?
AH... UM... YOU SEE...
Playing Cards
WHAT ARE YOU DOING WHEN YOU'RE SUPPOSED TO EDIT AND TRANSLATE ...

Recruitment

Osuwari Team is searching for:

- proofreaders (from jpn to eng)

- translators (japanese)

- experienced editors/typesetters

Join us!!

www.osuwariteam.prv.pl

Chapter 38

WAKES UP

"I'VE DECIDED"

GETS UP

"TOMORROW WILL BE YOUR BIRTHDAY"

.....

TODAY IS HANA'S BIRTHDAY!

OPENING

BIBI, WAKE UP!

Tap Tap Tap

TODAY IS HANA'S BIRTH...

BIBI IS AWAKE IN THE MORNING!!!

HAVEN'T I ALWAYS TOLD YOU TO KNOCK FIRST?

BIBI~ HAVE YOU FINISHED GETTING READY?!

WHERE ARE YOU GOING?

AH, FELTON.

MOR-NING.

WHERE ARE YOU GOING?!

I'D THOUGHT WE'D GO INTO TOWN.

HANA'S COMING TOO!

SORRY HANA-CHAN

I'M BORROW-ING BIBI FOR THE WHOLE DAY TODAY.

HANA'S COMING TOO!

HANA-CHAN. THERE ARE TIMES WHEN MEN JUST WANT TO HAVE A CHAT TOGETHER.

ARE YOU LISTENING?

HANA, YOU HAVE HOMEWORK TO DO, RIGHT?

THEN, CAN I GO WHEN I FINISH MY HOMEWORK?

.....

IT LOOKS LIKE IT'S GOING TO SNOW THIS AFTERNOON AS WELL.

HANA'S ALRIGHT IN THE SNOW NOW! BECAUSE HANA WAS COMPLETELY FINE YESTERDAY GOING OUTSIDE INTO THE SNOW!

AH, YOU'RE RIGHT. YOU *DID* GO OUTSIDE YESTERDAY AFTER ALL.

YEAH!

WITHOUT TELLING ANYONE, YOU WENT OUTSIDE ON YOUR OWN.

YOU SURE WASTED A LOT OF MY TIME.

AS A PUNISHMENT, YOU ARE TO REMAIN IN YOUR ROOM OBEDIENTLY AND STUDY!

YOU CAME AWFULLY HUNG UP ON THIS THOUGH...

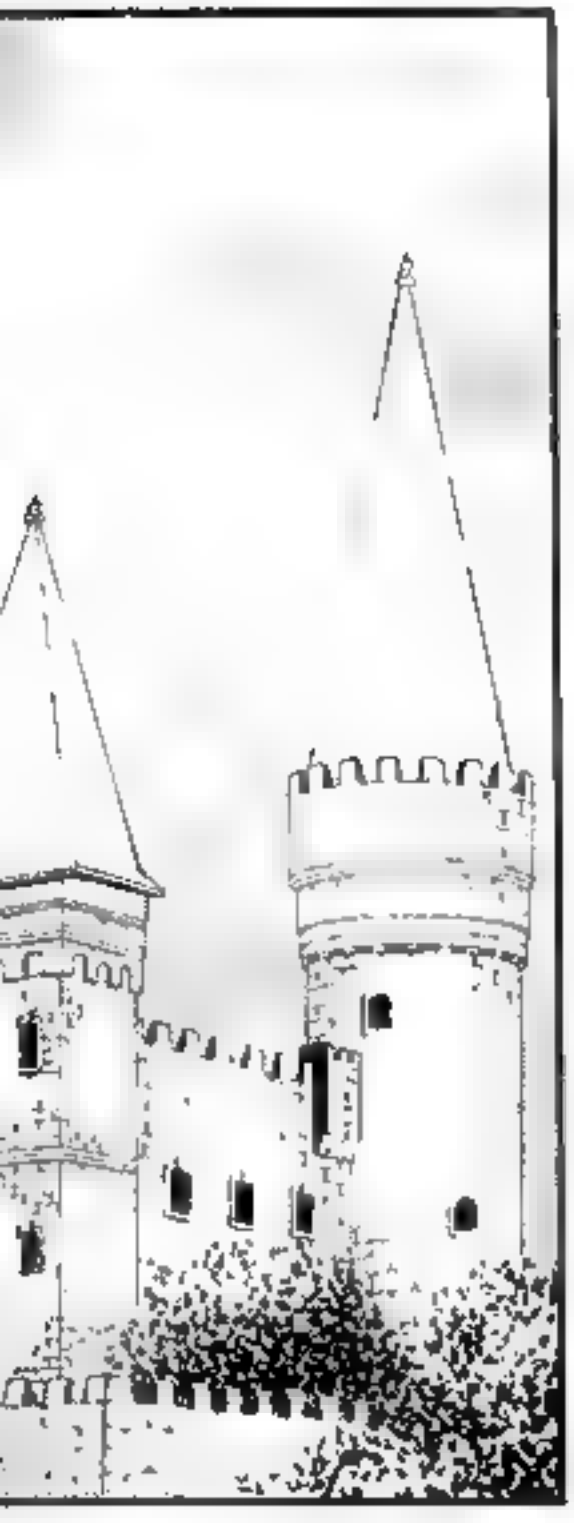
...HMMM... I WONDER IF WE DID SOMETHING REALLY MEAN TO HANA-CHAN JUST NOW...

WELL AT LEAST NOW WE CAN TAKE OUR TIME CHOOSING

REA-LLY NOW?

TODAY'S HER FIRST BIRTHDAY CELEBRATION EVER. IT'S A MEMORABLE DAY. I THINK IT'S PRETTY CLEAR THAT SHE WANTS TO BE WITH YOU.

WELL OBVIOUS-LY.



HANA-CHAN'S BIRTHDAY PRESENT.

HANA-SAMA!

TEACHER

I GUESS THIS IS RIGHT, BIBI DID CHOOSE A BIRTH DATE FOR ME.

HE NEVER DID SAY THAT HE WAS GOING TO CELEBRATE IT WITH ME.

LOOKS STUPID

O-KAY

HANA

I WAS THE ONLY ONE IN HIGH SPIRITS. HOW STUPID.

HEY, HEY!

WHAT IS IT NEE-CHAN?

THAT PERSON OVER THERE! HE'S BEEN GLARING AT THE FLOWERS IN FRONT OF THE SHOP FOR A WHILE NOW!

IT SEEMS AS IF SOMETHING REALLY DARK AND OMINOUS IS COMING OUT OF HIM..

WHAT'S WITH HIM! IS HE GOING TO BUY FLOWERS OR WHAT?! OR DOES HE WANT A FLOWER ARRANGEMENT OR SOMETHING?!

HIS APPEARANCE IS CHARMING THOUGH. COULD HE BE THE MASTER WHO'S LIVING IN THAT MANSION IN THE WOODS?!

Dark eyes

Insufficient sleep

Doesn't know which type of flower to buy

WHAT?! YOU MEAN THAT CASTLE THAT'S RUMOURED TO BE A HAUNTED HOUSE?! NO WAY!

BUT, THAT IS ...

FORCING

REGARDLESS, HE'S STILL A GUEST! GO GREET HIM, KANBAN*!

C'MON BIBI!

WAIT... NO! I DON'T WANT TO DIE YET!

*A "kanban" is a pretty daughter who attracts boys to her parents' shop

Another One Came...

AH! PLEASE PARDON MY BEHA-VIOUR.

I'M NOT HAVING FUN THOUGH.

YOU! KNOW YOU'RE DISTURBING BUSINESS BY STANDING IN FRONT OF THE SHOP ALL GLOOMY. LOOK HAPPIER WILL YOU.

WITH PLEASURE! IF IT IS FOR YOU, I WILL GLADLY PRESENT TO YOU THE FLOWER ARRANGEMENT FROM OUR FINEST SELECTIONS.

BUT I WOULD LIKE YOU TO MAKE ME A BOUQUET OF FLOWERS, MY SWEET LADY.

EH? FLOWER ARRAN-GEMENT?

CALM DOWN SIS.

Bouquet

Cartoon character costume

Candy

THANKS, ALTHOUGH COMING FROM THE PERSON WHO HASN'T GOT ANY-THING.

IT APPEARS YOU'VE ALREADY PICKED OUT THE THINGS SHE WOULD LIKE...

...SO

EH?

THEN THERE'S NO CHOICE BUT TO ASK A FEMALE DIRECTLY.

IT REALLY IS DIFFICULT.

WELL, I WONDER WHAT GIRLS THOSE AGE WOULD LIKE...

WELL, I SEE THEN.

TO ASK WHAT PRESENT YOU SHOULD GET FOR MISS HANA?

SO YOU PURPOSELY CAME ALL THIS WAY TO SEE ME

B'BI YOU IDIOT...

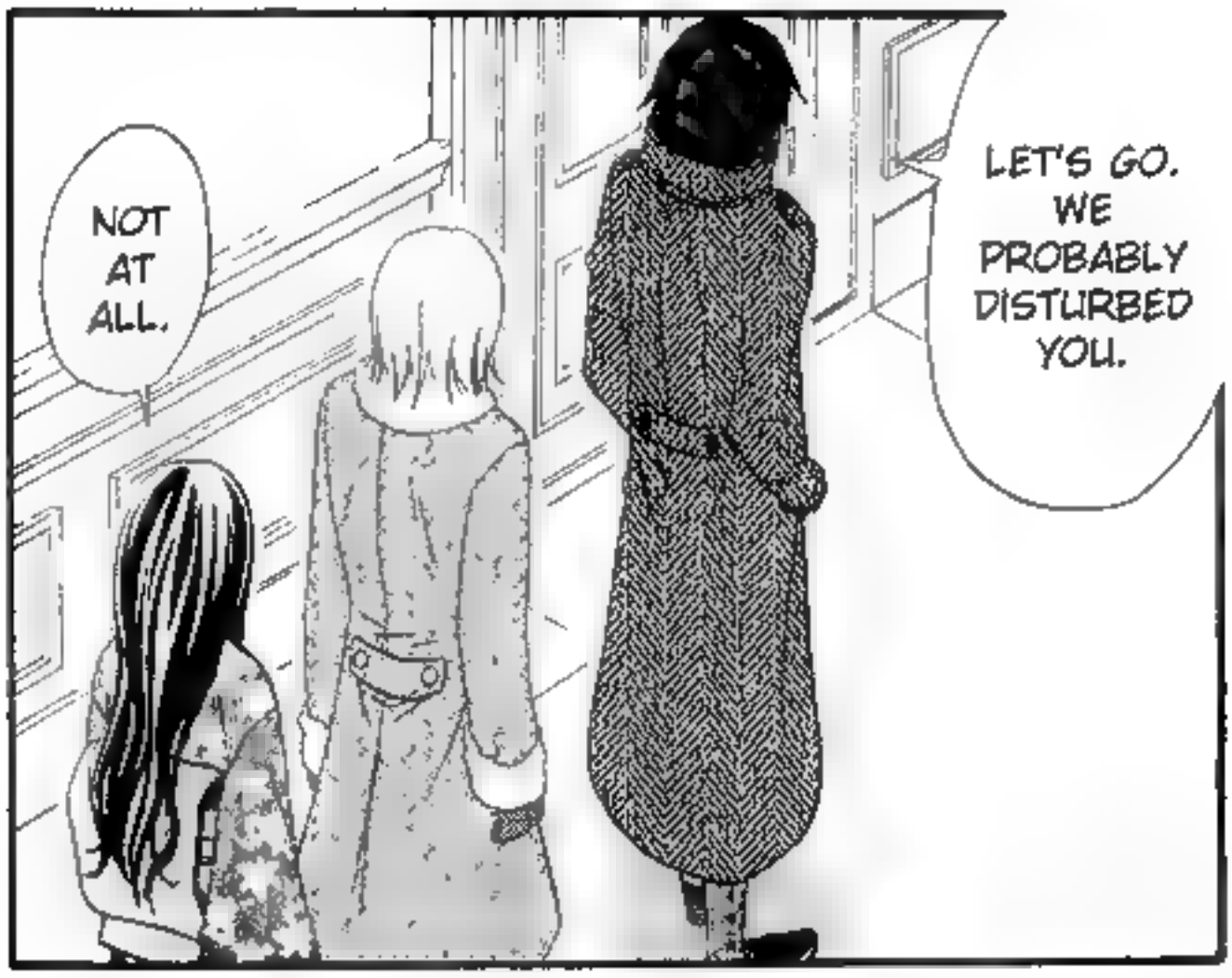
WHY HER OUT OF ALL PEOPLE...

YEAH. I THINK THAT IT'S BEST TO ASK FOR YOUR OPINION.

AND AFTER THAT, IT'D BE THE MOMENT FOR TEARS OF JOY.

WOULDN'T SHE BE HAPPY WITH THE FLOWERS, CANDY AND CLOTHES...

TREMBLE
TREMBLE
REA-
LLY?


NOT
AT
ALL.
LET'S GO.
WE
PROBABLY
DISTURBED
YOU.

I'M REALLY
SORRY
AYAME-SAN.
!

I WONDER WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

AND YOU ARE FELTON-SAMA, I PRESUME...

THERE IS NO NEED FOR YOU TO APOLOGIZE OUT OF COURTESY.

...THAT WAS HARSH.

BUT IT HAS GOT YOU WORRIED, RIGHT?

BECAUSE YOU MADE THE SAME FACE AT THAT TIME WHEN WE DID HATSUMOUDE.

I was seen.

PLEASE TELL MASTER BIBI...

HM?

"MORE THAN FLOWERS OR SWEETS"

"HOW ABOUT GIVING HER SOMETHING IN A FORM THAT WILL REMAIN AS IMPORTANT AS HER BIRTHDAY"?

!

I WILL MAKE SURE TO TELL HIM THAT.

THANK YOU.

I SEE. SOMETHING THAT WILL REMAIN AS IMPOR-TANT...

I JUST SAID THAT I DIDN'T WANT ANYTHING COURTEOUS COMING FROM YOU!

OI-! WAIT FOR ME BIBI! WAIT... I HAVEN'T GOT ON YET THOUGH!?

RATTLE RATTLE

STARES...

Left-over

HMMM? IT'S SNOW-ING.

WELL, I'M USUALLY AT EASE WHEN IT COMES TO A PRESENT FOR A LADY. BEFORE YOU COUNT ON ME THOUGH...

I WONDER F THIS WILL DO.

THAT'S RIGHT. HANA-CHAN IS ALSO A FINE LADY NOW.

BUT IF I GO HOME FIRST, WON'T YOUR LEGS BE TIRED FROM ALL THAT WALKING?

IT'S FINE. I'LL SEARCH FOR IT MYSELF.

BUT THE PRESENT ...

EH?

FELTON. GO HOME FIRST.

POW!

EH?!

WHAT ?!!

AND DON'T YOU HAVE FINE LEGS?

CAN'T THAT OVER THERE PERFECTLY KEEP MY LEGS FROM TIRING?

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SAYING.

.....

NO THERE ISN'T! NOT A PROBLEM! I'LL WALK HOME!

GRIND

IS THERE A PROB-LEM?

.....

SILENCE

HOW MUCH LONGER, B B...

Bored

IT STARTED SNOWING TOO... I DON'T LIKE IT...

REALIZES

WASN'T I PERFECTLY FINE YESTER-DAY!?

WHAT? I STILL DON'T LIKE THE SNOW?!

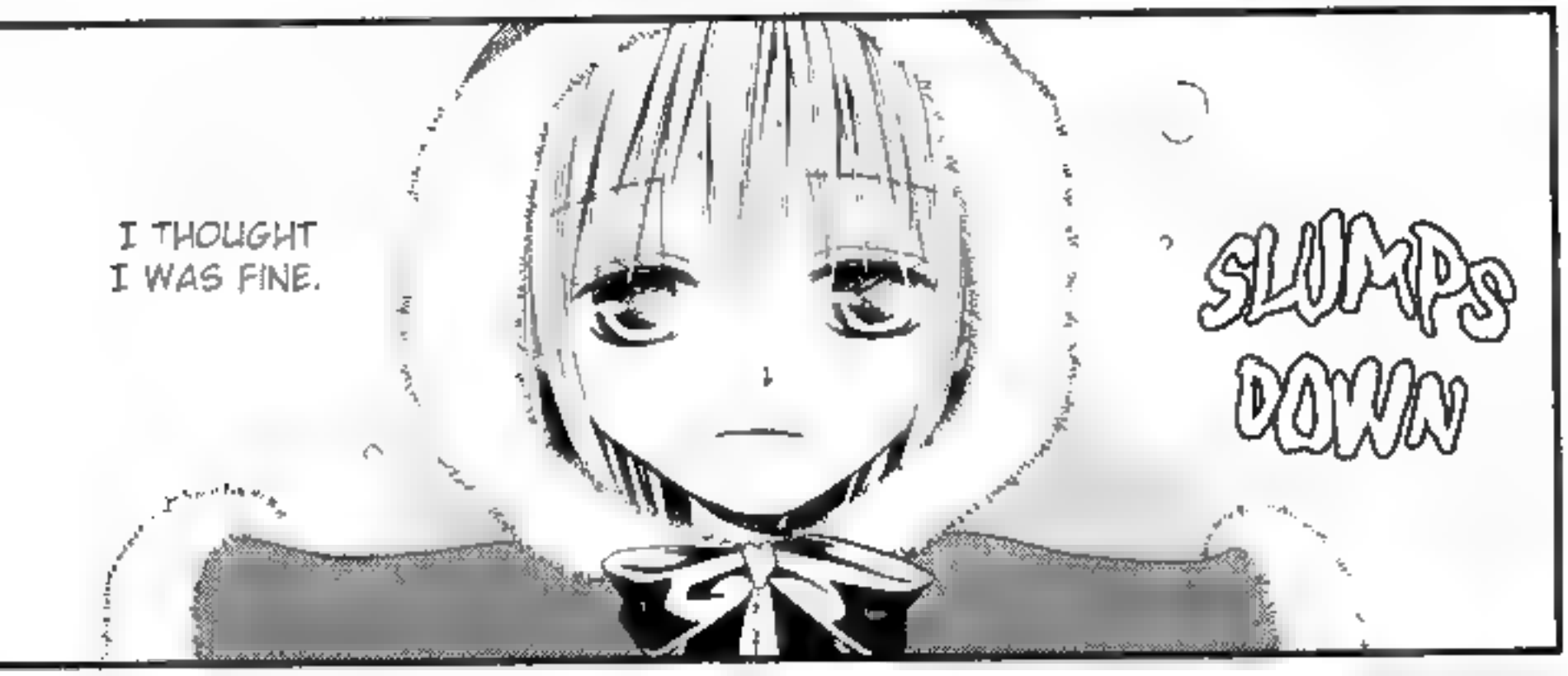
HANA-SAMA! YOU MUSTN'T GO OUTSIDE!

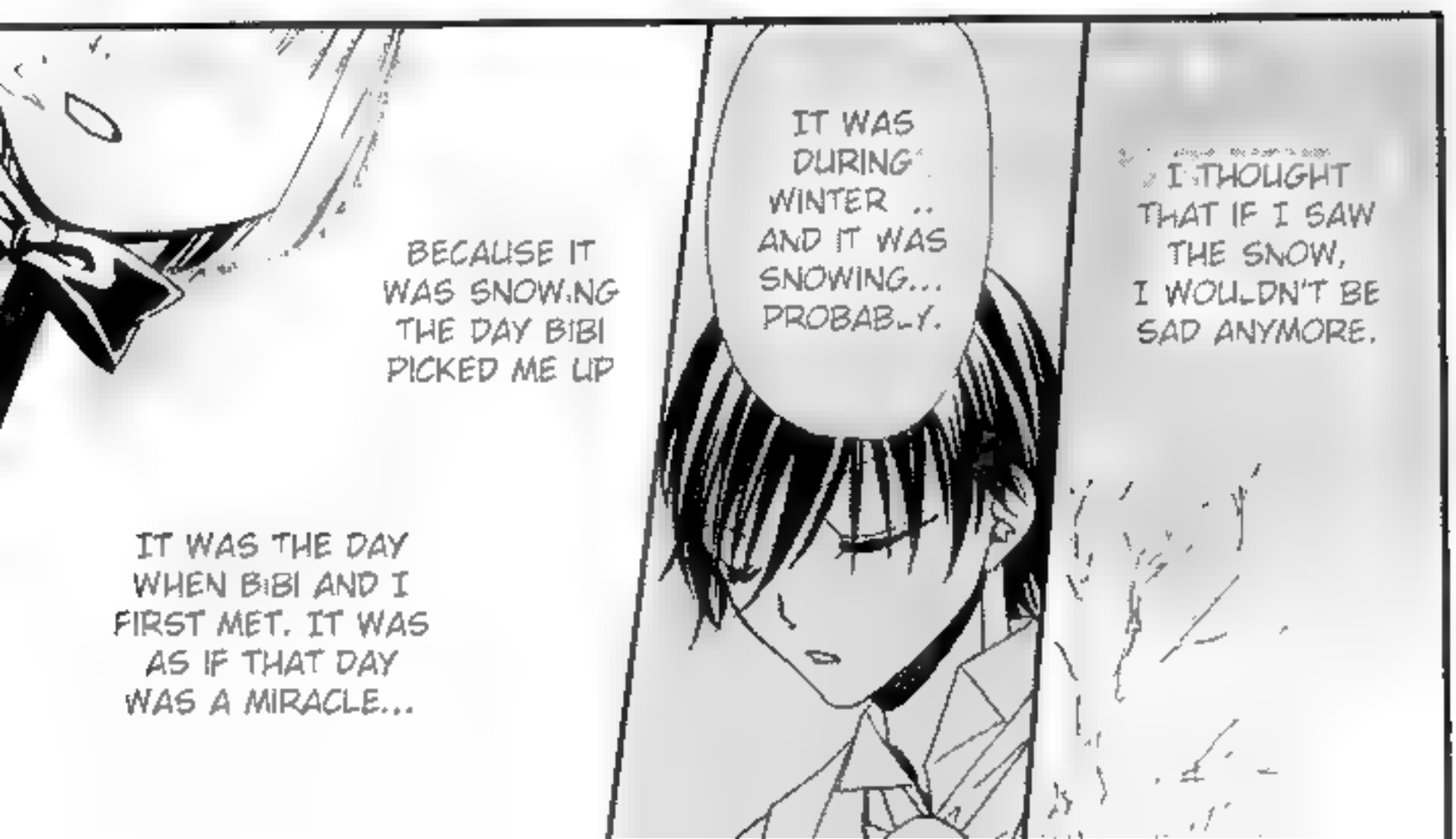
I'M JUST GOING OUTSIDE TO FIGHT THE SNOW FOR A WHILE!

EH?

.....

I'LL BE FINE! I'M ONLY GOING JUST RIGHT OUTSIDE THE GATE WHERE I WAS FOUND.
?
?
?


I THOUGHT I WAS FINE.
SLUMPS DOWN


BECAUSE IT WAS SNOWING THE DAY BIBI PICKED ME UP
IT WAS THE DAY WHEN BIBI AND I FIRST MET. IT WAS AS IF THAT DAY WAS A MIRACLE...
IT WAS DURING WINTER .. AND IT WAS SNOWING... PROBABLY.
I THOUGHT THAT IF I SAW THE SNOW, I WOULDN'T BE SAD ANYMORE.

THAT I'M
THIS SAD

BUT AFTER
ALL THAT

I'M REALLY
GLAD TO
HAVE MET
BIBI AT ALL

AND TO
JUST LIVE
TOGETHER

WHY IS IT

THAT
ALONE
SHOULD'VE
MADE ME
HAPPY.

clatter
clatter

WANTING TO HOLD HIS HAND

ALWAYS WANTING TO BE BY HIS SIDE

EVEN ASKING FOR A BIRTHDAY...

HALT

OPEN

SINCE WHEN DID I BECOME SO GREEDY?

AND FOR THAT BIRTHDAY,

Step

WANTING
TO CELEBRATE
IT TOGETHER.

...YOU.

WHAT ARE YOU DOING?

WHAT IS IT? ARE YOU CRYING?!

I'M NOT CRYING!

NO. YOU ARE CRYING.

SERIOUSLY, IF YOU'RE THAT SCARED OF THE SNOW, DON'T GO OUTSIDE.

HERE.

I'M NOT GOING TO GIVE YOU YOUR PRESENT.

IF YOU'RE ALWAYS GOING TO BE CRYING

WHAT'S WITH YOU...

BIBI, IS THIS REALLY ALRIGHT?!

? WELL YEAH?

BIBI, DID YOU GO AND BUY THIS TODAY?! THAT'S WHY YOU WOKE UP EARLY?!

What was that?

IF YOU MAKE ME THIS HAPPY,

I REALLY WILL BECOME MORE AND MORE GREEDY!

IT'S FINE.

I'M ALREADY TOO FAMILIAR WITH YOUR DISTURBANCE.

AND I REALLY MIGHT BE A HINDRANCE TO YOU!

SO,

TONY SAID THAT HE'S PREPARING THE BEST DINNER EVER

LET'S GO.

I COULDN'T REMEMBER ANYTHING FROM THAT TIME, BUT

BECAUSE I WAS STILL TOO YOUNG BACK THEN

YEAH

FOURTEEN YEARS AGO

ON THIS VERY SPOT ON A SNOWY DAY

WOW.

IT'S IN THE SHAPE OF A FLOWER~

WAS THE START FOR BIBI AND I.

WAH~ IT'S TICKLISH!

STAY STILL!

So tired.

THANK YOU BIBI, IT'S CUTE!

I'LL PUT IT ON FOR YOU.

OKAY.

IT'S ON.

STAYS STILL

HANA.

KISS

HAPPY BIRTHDAY.

?

HEY—! YOU GUYS ARE FLIRTING AGAIN!

DID HE REALLY WALK ALL THE WAY HOME...?

PANT PANT

I'M HOME HANA-CHAN! HAPPY BIRTHDAY!

HANA TO AKUMA
BY HISAMU OTO
TRANSLATOR:
ORICHALCUM
EDITOR: AKAMARU
QC: AKAMARU
SCANNER: KUINNI
THIS SCANLATION
IS DONE BY
OSUWARI TEAM!
VISIT THEM AT
OSUWARI.ZOUSHEA.COM
AND KNEEL
BEFORE THEM!!
SERIOUSLY, DO IT!!
LISTEN TO ME!!
...is what Klaus wanted to say. He feels frustrated
cause Bib. is more popular, so we let him snow up here
We like to be nice.

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
AKAMARU?!
GEEZ... I WISH WE HAD MORE PEOPLE WILLING TO HELP...
And there's so much cool stuff to release...
WE WERE TAKING A LITTLE BREAK...
...so we can work more later
WHEN EXACTLY IS YOUR LATER...?
AH... UM... YOU SEE...
Playing Cards
WHAT ARE YOU DOING WHEN YOU'RE SUPPOSED TO EDIT AND TRANSLATE ...

Recruitment

Osuwari Team is searching for:

- proofreaders (from jpn to eng)

- translators (japanese)

- experienced editors/typesetters

Join us!!

www.osuwariteam.prv.pl

EXTRA
HANA TO TONY 2-2

HEY BIBI! I CAME TO PLAY!
HEEEY! INTRODUCE THE SUBJECT PROPERLY! UM, THIS STORY IS ABOUT HOW THE PERSON ON THE RIGHT PICKED UP THE PERSON ON THE LEFT THEN THEY-
HEEEY!
BIBI- HERE'S A FLOWER FOR YOU.
AH- I'M SO SLEEPY, SLEEPY, SLEEPY.

↑ ANNOUNCEMENT CUT FROM BEFORE THE SECOND STORY PUBLICATION (FROM HANA TO YUME 2007 ISSUE 14)

WHAT IS THE MEANING OF THIS?!

I'M TIRED OF WAITING.

I WILL GO TO THE HUMAN REALM MYSELF.

HE'S BEEN FOOLING AROUND WHILE I'VE BEEN AWAY.

AND WHEN I'VE FINALLY RETURNED HOME, I HEAR THAT HE HAS GONE TO BIBI'S MANSION IN THE HUMAN WORLD TO STAY...

POUTS

JUST YOU WAIT
FELTON!!

HANA-CHAN?

THAT'S A VERY UNPLEASANT FACE YOU HAVE ON, WHAT'S WRONG?

AND I TOLD YOU TO STAY IN YOUR ROOM BUT YOU STILL WENT ANYWAY. SO WHAT EXACTLY IS THE PROBLEM HERE?

WELL WELL!

I SAW MISS AYAME LEAVING BIBI'S ROOM THIS MORNING.

POUTS

WOW~ 100% PURE!

Too bright!

JUST LETTING MISS AYAME ONLY IS SLY!

BECAUSE I ALSO WANT TO SLEEP IN THE SAME BED WITH BIBI!

DEFEATED

BIBI, 'ONLY' TELLING HER TO STAY IN HER ROOM WON'T DO ANY GOOD...

IT'S A HUGE PROBLEM!

EH?

angry

MAYBE AFTER THREE YEARS OR SO,

I WOULDN'T MIND SLEEPING WITH YOU.

BIBI! LET HANA SLEEP WITH YOU!

HMMM.

STARE

.....

?

SHATTER

IT WAS A JOKE. DON'T TAKE IT SO SERIOUSLY IDIOT.

YOU MUSTN'T HANA-CHAN! HE'S A LECHEROUS KING!

?

!!!

Eh~! But that's so long!

!!!
...

Eh! I've never seen a robbery before!

WHAT'S HAPPENING?! A ROBBERY?!

ドシーン ドシーン ドシーン

YOU HAVE SOME NERVE CALLING ME A ROBBER, FELTON.

IT'S... BEEN A WHILE...

IT HAS, HASN'T IT? ABOUT 50 YEARS PERHAPS?

ELEANOR.

FELTON ...

SNAP

CRUSH

Jeez.

Wow

WHAT IS THIS? AND WHAT SORT OF BEHAVIOUR WAS THAT?

IT'S WORSE THAN A ROBBERY.

DRIP

DRIP

NATURALLY, I'VE MISSED YOU TOO.

WELL OF COURSE.

I've missed you.

BIBI, WHO IS THAT GIRL?

REALLY, YOU'RE JUST AS ILL-MANNERED AS ALWAYS.

grab

AND

I AM ELEANOR. I'M A LITTLE YOUNGER THAN BIBI AND THEM, BUT WE'RE ALL CHILDHOOD FRIENDS.

OH, HER. SHE'S

OH, BIBI. I'M TERRIBLY SORRY.

I SAW FELTON FROM THE GARDEN, SO I SUDDENLY FLEW IN WITHOUT THINKING...

DON'T BREAK DOWN MY HOUSE BECAUSE YOU "SUDDENLY FLEW IN WITHOUT THINKING".

Fiancée? You're getting married, Felton??!

NOT QUITE... SHE WAS SOMEONE DECIDED FOR ME SINCE BIRTH...

MY BEST REGARDS, HUMAN GIRL.

I'M FELTON'S FIANCÉE.

RIGHT~?

BUT IF IT WERE UP TO ME, I'D WANT TO MARRY NOW!

BUT IF YOU REALLY THINK ABOUT IT CAREFULLY...

NOISY

fascinated

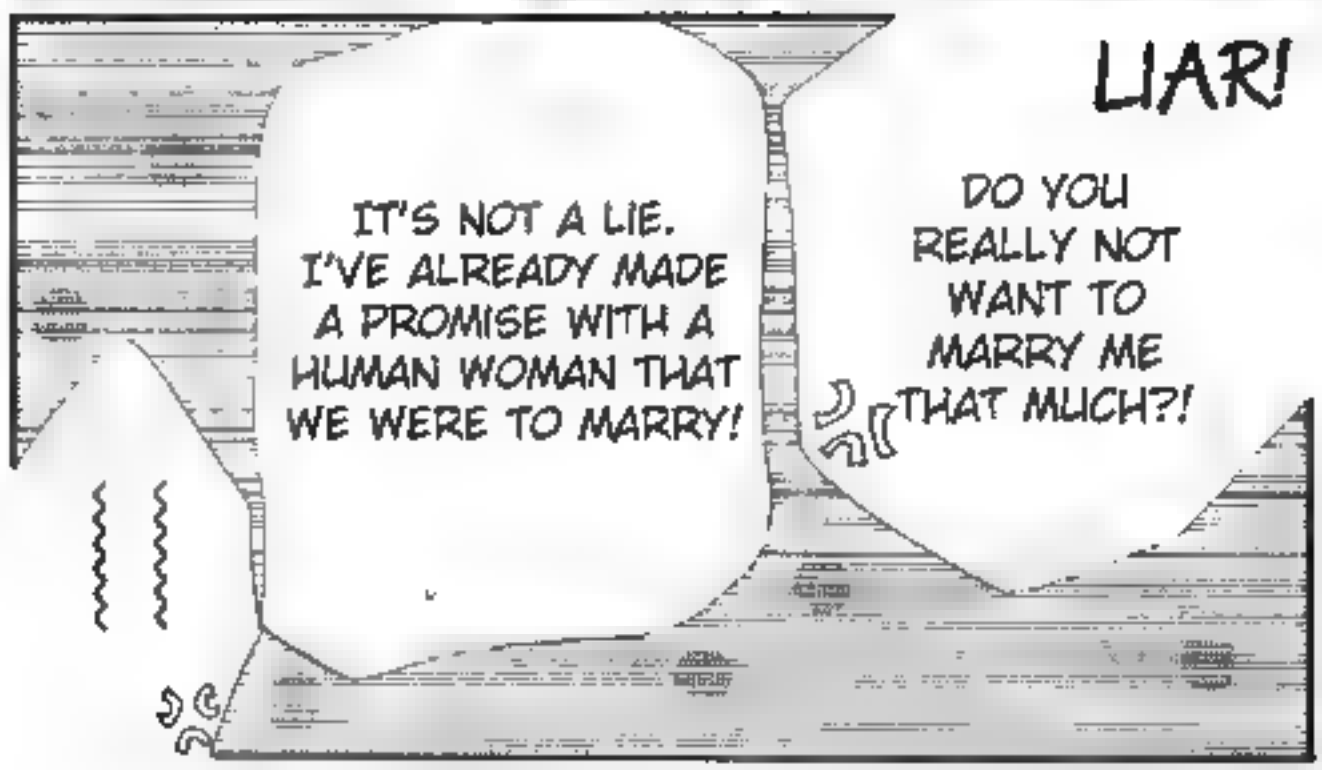
hmph

IS THERE SOMETHING YOU HAVE AGAINST MARRYING ME?!

NO, NO, OF COURSE IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU...

UMMM... THAT'S RIGHT!

THERE'S ALREADY ANOTHER WOMAN IN MY HEART!!!


LIAR!
IT'S NOT A LIE. I'VE ALREADY MADE A PROMISE WITH A HUMAN WOMAN THAT WE WERE TO MARRY!
DO YOU REALLY NOT WANT TO MARRY ME THAT MUCH?!

EHHH?!!!

His grave.

POINTS

I'LL GIVE YOU ONE HOUR TO BRING HER HERE!

IF THAT'S HOW IT IS, THEN HAVE IT YOUR WAY. I'D LIKE TO MEET THIS WOMAN OF YOURS!

THE CALL IS FROM MR. FEL-TON.

MADAM. YOU HAVE A PHONE CALL WAITING FOR YOU.

YOU WANT ME TO ACT AS YOUR LOVER?

IN OTHER WORDS... FOR THE SAKE OF MAKING THIS FIANCÉE OF YOURS GIVE UP,

WELL, THIS IS QUITE TROUBLE-SOME.

THAT'S RIGHT. YOU'RE THE ONLY ONE I CAN RELY ON NOW.

KNOCK KNOCK

I HUMBLY DECLINE YOUR OFFER.

IT'S...

ELEANOR. ON STANDBY IN ANOTHER ROOM.

IT'S NOT LIKE I HATE ELEANOR.

RATHER, I LOVE CUTE GIRLS LIKE HER.

I LOVE IT HOW SHE CRIES BECAUSE SHE'S DIFFERENT FROM OTHER GIRLS.

BUT... I JUST CAN'T DECIDE ON ONE GIRL AS I AM RIGHT NOW!!!

YOU OBJECT TO MY MARRIAGE DON'T YOU, HANA-CHAN?!

BIBI! DON'T YOU HAVE ANY OPINION ON ME GETTING MARRIED TO SOMEONE I DON'T WANT TO?!

YOU'RE REALLY ANNOYING, SO COULD YOU LEAVE?

...IF YOU'RE NO LONGER STAYING IN THIS MANSION, IT'D BECOME A LOT MORE PEACEFUL. I'M JUST THINKING HOW GREAT IT COULD BE.

I don't really mind.

SO HARSH ...

I DON'T REALLY MIND... BUT POOR FELTON.

HE HAS TO GET MARRIED EVEN THOUGH HE DOESN'T WANT TO.

NOT TO MENTION THAT SOMEONE ELSE HAD DECIDED IT FOR HIM.

50 YEARS AGO. HELL.

HEY BIBI.

CAN'T WE HELP HIM IN ANY WAY...

Hana-chan!

SIGH. YOU'RE ONLY SYMPATHISING WITH HIM BE-CAUSE YOU DON'T KNOW HIM WELL ENOUGH.

INSIDE THIS WORLD, THERE ARE STILL MANY

BEAUTIFUL WOMEN THAT I DO NOT KNOW OF, RIGHT?...

sigh

Oi.

BECAUSE I'M YOUR FRIEND.

SIGH... IF I THINK ABOUT IT IN THAT WAY, SITTING HERE IS A WASTE OF TIME!

MORE IMPORTANTLY, WHY ARE YOU ALWAYS COMING OVER?

IF IT ISN'T CLAUS.

ANOTHER LOUD MOUTH

IS FELTON HERE?!

SLAM

Oi!

WHO THE HELL IS YOUR FRIEND!

WHAT'S WRONG? FOR YOU TO HAVE COME TO YOUR ARCH ENEMY'S CASTLE...

IT'S NOT "WHAT'S WRONG" OR ABOUT THAT!

YOU'VE ...

BEEN WITH ALL THE GRAND-DAUGHTERS OF THE SENIORS AND

YOU'VE DEMOTED ALL THE EARLS TO BARONS! IS THAT TRUE?!

YOU'VE HEARD ABOUT IT THEN. I'VE BEEN FOUND OUT.

A ha ha ha

Oi! Listen to me!

BY THE WAY BIBI, I'VE DECIDED!

THERE'S NOTHING TO BE GLAD ABOUT!

IT'S NOT THAT BAD. JUST BE GLAD THAT THEY WEREN'T DEPRIVED OF THEIR ENTIRE STATUS.

IT'S NOT SOMETHING TO LAUGH ABOUT! I'VE NEVER HEARD ABOUT SOME-THING LIKE THIS OCCURRING BEFORE, YOU IDIOT!!!

SHUT UP.

sigh

I'M GOING ON A SEARCH TO MEET ALL THE GIRLS THAT I HAVE NOT MET YET

I WILL SEARCH ALL OF HELL... NO! I WILL EVEN GO AS FAR AS TO SEARCH THE HUMAN WORLD! I WILL GO ON A JOURNEY AND REACH AS FAR AS POSSIBLE WITH THESE LEGS OF MINE!!!

WAIT A MINUTE! WHAT DO YOU PLAN ON DOING ABOUT ELEANOR?!

SHE'S ALREADY FLARED-UP ABOUT THIS INCIDENT, YOU KNOW?!

THEN CLAUS, I LEAVE THE EXPLAINING TO YOU!

DON'T JOKE AROUND! SHE'LL KILL ME!

OKAY! I WILL RETURN SOON, THIS IS MERELY A PREPARATION FOR MY JOURNEY.

FAREWELL FOR NOW. WE SHALL MEET AGAIN.

AND AS YOU SEE IT NOW, HE'S ONLY USING THIS MANSION TO ESCAPE AND HIDE OUT FROM THEM.

AFTER THAT, HE WENT FOOLING AROUND FOR SO YEARS BEFORE FINALLY RETURNING HOME ONLY TO END UP HAVING THE ELDERS TRYING TO ARREST HIM.

fascinated

SO WHAT'S YOUR OPINION NOW? JUST AN IDIOT, RIGHT?

FLIES

WAIT!

OFF

.....

THUS FELTON LEFT FOR HIS JOURNEY IN SEARCH OF WOMEN.

END.

Another party?! Give it a rest!

Hana-chan and I are going to flirt!

Do what you want!

I ALMOST FORGOT. IT WAS ALWAYS FELTON ...

WHAT'S WITH THAT REMARK BIBI?!

I'M NOT GOING TO INVITE YOU TO ANY OF OUR FLOWER-VIEWING PARTIES DURING SPRING ANYMORE!

FELTON ALWAYS DID EVERYTHING FOR MY SAKE!

IF IT WERE NOT FOR FELTON, BIBI WOULD PROBABLY STILL NOT LET ME TOUCH HIM

Tiny

FELTON! I'LL ACT AS YOUR LOVER!

THIS TIME I WANT TO DO SOMETHING FOR FELTON!

SHOCK

NO, THAT'S FINE HANA-CHAN! YOUR FEELINGS ALONE ARE ENOUGH!

URGH... THEY'RE ALL SO NOISY.

THERE SHOULD BE THAT POTION DOWN IN THE CELLAR.

CALL FOR TONY.

BIBI! ISN'T THERE ANYTHING I CAN DO?!

TA DA

THIS IS IT.

IF I DRINK THIS, I'LL BECOME AN ADULT?!

THAT'S RIGHT

THIS IS THE SECRET POTION THAT WILL AGE THE APPEARANCE OF ANYONE FOR ONE HOUR. IT'S VERY DIFFICULT TO ATTAIN EVEN IN HELL.

HMMM. BUT IF IT HAS A STANDARD OF ONLY AN HOUR,

Eh? Just how was it proven?

IT APPEARS IT HAS BEEN PROVEN TO HAVE NO AFTER EFFECTS UPON HUMANS.

WILL A HUMAN BE ALRIGHT AFTER DRINKING IT?

SO LET'S GAZE AT THE FLOWERS TOGETHER DURING SPRING!

I'M GOING TO DRINK IT, FELTON!

BUT TO MAKE HANA-CHAN GO THROUGH WITH THIS...

YEAH. THANK YOU.

COULD YOU HOLD ONTO IT?

BIBI. ABOUT THIS,

Sniffle

HANA WILL FORGET ABOUT BIBI FOR A WHILE!

Jangle

THIS IS BAD, ELEANOR IS COMING!

FELTON! IT'S ALMOST BEEN AN HOUR, WHERE ARE YOU?!

ANNOYED

I'M GOING TO TRY MY BEST!

Determination.

APPEARS

WELCOME, ELEANOR.

I'M SORRY, BUT COULD YOU WAIT JUST A LITTLE WHILE LONGER?

SO YOU WERE HERE!

PLEASE LEAVE IT TO US!

THE GROUP OF PEOPLE WHO WANT TO STOP FELTON'S WEDDING

I'M COUNTING ON YOU!

I'm going to be transforming in this room, okay!

30 MINUTES LATER.

HOLD UP! JUST HOW LONG DO YOU INTEND TO MAKE ME WAIT?!

AS EXPECTED, THERE ISN'T ANY LOVER, IS THERE?!

NO, THERE IS, JUST A LITTLE LONGER...

WHY THE HELL ARE THEY GATHERING HERE TO DO IT?

IT IS NOT A LIE!

SLAM

FELTON'S LOVER...

Page 9

IS NONE OTHER THAN ME.

PLEASED TO MEET YOU. I AM HANA.

...HANA?

T-THAT WAS MY LITTLE SISTER... I AM OFFICIALLY KNOWN AS...

STARES

COME TO THINK OF IT, YOU DO RESEMBLE HER..

WASN'T THAT CHIBI GIRL BEFORE ALSO CALLED HANA?

WHAT KIND OF NAME IS THAT?!!!

Hana number two!

NUMBER TWO? THAT'S A WEIRD NAME.

WHY ARE THERE TWO SISTERS TO BEGIN WITH? DIDN'T BIBI JUST PICK UP ONE?

THAT'S BECAUSE . .

Lovers

ISN'T THIS FINE? WHO CARES ABOUT THE NAME!

AT ANY RATE ELEANOR,

THIS GIRL IS THE ONE I HAVE DECIDED UPON WITH MY HEART.

kiss

W-WHAT! I LOVE FELTON A LOT MORE THAN YOU!

grips

I... I DO LOVE HIM!

SNAP

THEN I SHALL ALSO KISS YOU...

HANA-CHAN.

W-WAIT BIBI... IT'S ONLY AN ACT. OKAY?

I'LL SKEWER YOU FOR REAL NEXT TIME.

IF YOU DARE TOUCH HANA ANY FURTHER THAN THAT.

CRACK

WHAT'S WITH YOU! JUST LET THAT IDIOT BE!

falling

covers

Waaah--!!!

AS I THOUGHT, I CAN'T CO-OPERATE. OI ELEANOR! THAT NUMBER TWO IS -

AND WEREN'T YOU MEANT TO CO-OPERATE WITH ME?!

HANA HAS ALREADY DECIDED THAT SHE WOULD PROTECT FELTON.

NO.

THAT'S WHY BIBI,

YOU MUST REMAIN QUIET!

DON'T

PULL SUCH A WOMANLY FACE SO SUDDENLY!

WHAT IS THIS?

I'LL DEFINITELY SAVE YOU, FELTON!

HANA TO AKUMA
BY HISAMU OTO
TRANSLATOR:
ORICHALCUM
EDITOR: KYFNI
QC: AKAMARU
SCANNER: KUINNI
THIS SCANLATION
IS DONE BY
OSUWARI TEAM!
VISIT THEM AT
OSUWARI.ZOUSHEA.COM
AND KNEEL
BEFORE THEM!!
SERIOUSLY, DO IT!!
LISTEN TO ME!!
...s what Klaus wanted to say. He feels frustrated
cause Bib. is more popular, so we let him show up here
We like to be nice.

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
AKAMARU?!
GEEZ... I WISH WE HAD MORE PEOPLE WILLING TO HELP...
And there's so much cool stuff to release...
WE WERE TAKING A LITTLE BREAK...
...so we can work more later
WHEN EXACTLY IS YOUR LATER...?
AH... UM... YOU SEE...
Playing Cards
WHAT ARE YOU DOING WHEN YOU'RE SUPPOSED TO EDIT AND TRANSLATE ...

Recruitment

Osuwari Team is searching for:

- proofreaders (from jpn to eng)

- translators (japanese)

- experienced editors/typesetters

Join us!!

www.osuwariteam.prv.pl

地上に降りた悪魔のナイショ生活 episode.10

Until that moment of bliss comes someday...

いつか訪れる、その至福の瞬間まで――。

★HC「花と悪魔」①巻、大好評発売中!!

花と悪魔

はなとあくま

音久無

"FELTEN! HANA WILL PLAY THE ROLE OF YOUR GIRLFRIEND FOR YOU!"

THE TWO OF US

THE TWO OF US

LOVE EACH OTHER!

"HANA DECIDED SHE WOULD PROTECT FELTEN."

あらすじ&人物紹介

魅魔ピピは人間界で拾ったはなと同居中。「花」に触れると枯らしてしまう習性を持つ魅魔。ピピは同じ名前を持つはなを大切に思うあまりなかなか触れることができません。それがいつも寂しいはな。▶いつもはなを気遣ってくれるフェルテンを婚約者であるエリノアが魔界から連れ戻しにやってきました。帰りたくないフェルテンのために、はなは薬を使って大人の女の人に変身&恋人役として一肌ぬぐことに！しかし大きくなったはなを見てピピは穏やかでなく…!?

フェルテン

ピピの友達悪魔。爵位は男爵。とっても女好きだが、魔界に婚約者がいる。

トビ

魔界から人間界に遊びに来た悪魔。公爵。人間年齢で20歳くらい。

はな

赤ん坊の頃、ピピに拾われた人間の女の子。14歳。花のような笑顔が魅力。

WHAT'S THIS FEELING?
FEL-TEN...
REALLY... YOU AND HER!?
I DON'T KNOW ANYMORE! FELTEN YOU BAS-TARD!!!
ドド
カーン
AH!
OF COURSE! RIGHT, HANA-CHAN? ♡
RIGHT, FEL-TEN ♡
～～～～!!
WH...
WHAT ON EARTH .....!?
エリノア：魔界から来たフェルテンの婚約者。

SORRY, ELEANOR...

...THIS PLACE GOT BROKEN TOO.

ムッ

VIVI—

HUH? HANA-CHAN?

スカッ

UNFORTUNATELY, WE'LL HAVE TO CONTINUE THIS LITTLE PLAY A BIT LONGER, HANA-CHAN.

IT WOULD BE NICE IF SHE JUST GAVE UP WITH THAT BUT..... IT SEEMS SHE'S STILL IN THE MANSION.

VIVI, ISN'T THAT POTION AMAZING!? HANA REALLY GREW UP!

GOGO 花ゆめいと

はな可愛い～～ 熱 (ハル)

I'M SO HAPPY!

VM, YOUR FACE IS SO CLOSE.

AH. THERE IT IS AGAIN.

ドクン

...

DON'T COME NEAR ME.

WHAT IS THIS?

I GET THIS WEIRD BUZZING FEELING.

WHEN I SEE YOU LOOKING LIKE THAT,

SHUT UP. HURRY UP AND MAKE ELEANOR GO BACK HOME BEFORE YOU COMPLETELY DESTROY MY MANSION.

VIVI! YOU CAN'T SAY THINGS LIKE THAT TO A LADY!

WHY AM I GETTING SO WORKED UP?

WHILE YOU'RE AT IT, ALL OF YOU GET OUT OF HERE AND DON'T DRAG ME INTO THINGS.

VIVII

SO CRUEL, VIVII

HI!

OH, OR BETTER STILL YOU GO HOME TOO. PEST.

.....HANA WILL GO FOR A WALK IN THE GARDEN FOR A WHILE.

EH..... HANA-CHAN!

WHAT AM I SAYING?

HEY, VIVI!

GEEZ ...

とぼ
とぼ

WON'T HE COOPERATE WITH FELITEN?

DOESN'T HE LIKE THAT HANA GREW UP?

.....WHAT DOES VIVI MEAN, SAYING HE'S BUZZING?

8月18日(木)
ザ花とゆめ
4月15日(火)発売
590円
新しい出会いに心ときめく!
スプリングロマンス
4/6放送開始!
S・A
二人の中学生生活は♥♥
南マキ
とじこみ付!!
「S・A」スペシャルシール♪
イチオシ
ロアの森
forest of lore
60P
「花ゆめ」×バンタイナムコゲームスの
BIGコラボ!!
カラー60P
DUEL LOVE
カラー50P
撃破ボデル
モリエサトシ
大人気シリーズ新章!!
はちみつの花
木内たつや
カラー50P
ザ花 大人気シリーズ6冊同時!!
60P ワカモトミク 40P 椎谷実紀

ELEA...
NOR?
!

花とゆめコミックス
大好評発売中
花と悪魔 ①巻
大事件・ヒビが始った人間の赤ちゃん"はな"と
名付けられた女の子は、やがて魔王に…!?
音久無(ねひさ)

A "FLOWER."

I'VE HEARD OF THEM, BUT THIS IS MY FIRST TIME SEEING ONE.

NO!! HANA... I CAME TO PICK A FLOWER...

WH, WHAT DO YOU WANT!? DID YOU COME TO LAUGH AT ME!?

BUT THEY CRUMBLED STRAIGHT AWAY .....

BEFORE, THERE WERE HEAPS OF THEM HERE... THEY WERE PRETTY, SO I TOUCHED THEM.

.....YOU'RE REALLY GOOD.

EH!? NO I'M NOT!

WHAT!? YOU LOOKING FOR A FIGHT!?

OH YEAH, WHEN DEMONS TOUCH FLOWERS THEY WILT!

I WONDER IF I WORE A FLOWER LIKE THAT,
FELTEN WOULD'VE FALLEN IN LOVE WITH ME.
ズキ
ズキ
ズキ…
...EY
HEY!

I GET IT, YOU KNOW! ONE FLOWER WON'T CHANGE A CRUDE, UN-CUTE GIRL LIKE ME!
DON'T JUST ZIP IT ALL OF A SUDDEN! I WON'T GET EVEN MORE MISERABLE!
HERE, HAVE THIS PAPER FLOWER!!
?
ELEANOR, HANG ON A SECOND!!
WHA !?
ぽっ

THERE, NOW YOU'RE REALLY CUTE!

.....

WHAT ON EARTH?

だ！？

LIS-TEN TO ME!

OKAY, I'M OFF!!

N-NOT THAT HAVING ***YOU*** SAY THAT MAKES ME HAPPY OR ANYTHING...

HOW COME

HANA HAS TO GO THIS FAR FOR FELTEN IN THE FIRST PLACE?

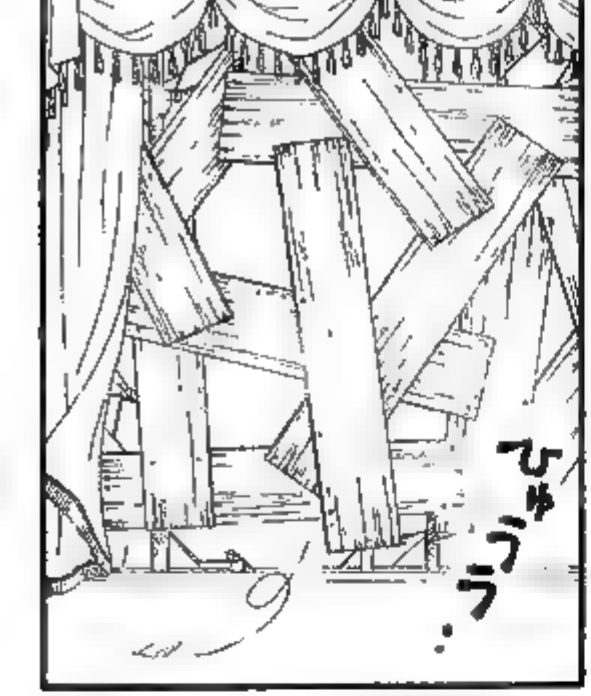
WHAT A WEIRD GIRL—

IF THAT MORON HADN'T COME, I PROBABLY WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO TOUCH HANA EVEN NOW—

BUT, THAT'S RIGHT.

イライラ

HAHAHA


ぴゅうう

ELEANOR ...WAS CRYING.

SHE REALLY DOES SEEM TO LOVE YOU, FELTEN.

I DON'T LIKE THIS.
I REALLY DON'T LIKE THIS.

WHAT WILL I DO...?

I WONDER WHAT I SHOULD I DO.

HANA... WAS ONLY THINKING ABOUT HERSELF AND FELTEN.

BUT I DECIDED TO HELP YOU, FELTEN...

DO YOU WANT TO STOP?

DECEIVING ELEANOR AND MAKING HER CRY.....

N-NO!

IT'S GOT NOTHING TO DO WITH VIVI...

COULD IT BE THAT WHEN YOU SEE ELEANOR, YOU REMEMBER WHEN VIVI WAS COLD TO YOU,

AND THINK IT'S LIKE A REPEAT OF THAT?

EVEN THOUGH YOUR BOYFRIEND IS ME RIGHT NOW... I'M JEALOUS.

HAHAHA, YOU REALLY DO THINK ONLY OF VIVI, HUH!

.....WELL MAYBE IT DOES...

青田買い RECRUITMENT

MAYBE WE REALLY WILL BECOME A COUPLE?

AT THIS RATE

WAH☆

.....NO.

BUT YOU'RE REALLY TO MY LIKING RIGHT NOW, HANA-CHAN!

VIVI MIGHT SEEM LIKE HE DOESN'T LIKE IT,

MAYBE I'LL RETURN TO THE DEMON WORLD AND THEN COME BACK AGAIN, FOR A FRESH START...

GEEZ! THANKS TO THAT WEIRD GIRL, I'VE GONE MAD.

ドン

おたより ください

初めて「らんぶシート」を買いました。薄い板の光る様がSFの世界みたいで感動でした。

〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 花とゆめ編集部 ■ 久美先生係

GOGO 花のめいと

はないちゃんカワユーv 大好きじゃ♡ P.N.ひつじ

ｶｯ

FLIRT

FLIRT

(WHAT IT LOOKS LIKE THEY'RE DOING)

ｶｯ

ｶｯ

WHILE I'M THIS UPSET...

WHAT ON EARTH...!? YOU'RE OFF BEING ALL LOVEY DOVEY WITH A WOMAN

ｼｭﾝ

E-ELEANOR!?

IT GOT BROKEN AGAIN

WAAAH! SHE TOOK OUT ANOTHER INCREDIBLY ROUGH THING!!!

ELEANOR

ドドドド

NOW I'M REALLY MAD!!!

ドドドド

ゴゴゴゴ

ギャー

ギャー

SHUT UP!

HEY... CALM DOWN, ELEANOR!

ミシャ

OI, HEY.

VIVI!

DON'T DESTROY MY MANSION ANY MORE THAN THAT.

VIVI!

BEING ROUGH IS.....!

I KNOW!

SORRY, ELEANOR.

WHAT THE HECK!?

WHA !?

FELTEN WON'T GO BACK WITH YOU.

NO MATTER HOW MUCH YOU TRY TO PERSIST,

WHA...
IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY, I'M LISTENING.
THIS IDIOT WILL STAY ON EARTH
BY THE AUTHORITY OF DUKE VIVI.
VIVI!
THAT WORTHLESS RANK WAS AT LEAST USEFUL IN A TIME LIKE THIS, HUH.
I GET IT, I'LL GO HOME.

花と悪魔

ELEA-NORI THE FLOWER-BED!?

GO PLAY AROUND WITH THAT GIRL IN THE FLOWERBED FOR YOUR WHOLE LIFE!!

WHAT'S EVERYONE DOING...?

I'M JUST AN UN-CUTE GIRL WHO CAN'T TOUCH FLOWERS!

OH YEAH, THERE'S ONE THING I FORGOT TO MENTION.

!

EH?

GIVE ME YOUR NECK.

?

OUTTA MY WAY.

ドカッ!!

ELEA-
NOR

DON'T WORRY. SHE'S NOT FELTEN'S.

THIS IS MINE.

WHA
T!

WHAT?

HEY... VIVI!?

OH BOY
OI TONI
PUT THIS
ROOM BACK TO
NORMAL

IT'S
IMPOSSI
BLE

ガリ ガリ

ギャーギャー

WHAT IS THE MEANING OF THIS, FELTEN !?

HUH? WEREN'T YOU GOING TO HELP ME!? VIVI!?

"DON'T COME NEAR ME."

VIVI!

ヒッ

THERE IT IS AGAIN.

WHAT?

I'M SORRY ABOUT THE NECK-LACE.

I DEF-INITELY WON'T TAKE IT OFF AGAIN...

MY HEART IS BUZZING AGAIN.

IS IT STILL OKAY TO TOUCH YOU?

IF YOU DON'T LIKE IT, VIVI,

I WON'T DRINK THAT POTION OR ANYTHING.

SO,

BUZZ

AH

MY EARS HURT SO MUCH I CAN'T STAND IT.

BUZZ

VIVI?

I GET IT, SO DON'T CRY ANY MORE.

CLOSE YOUR EYES.

?

ふぇ

ぽっ

AH!! I'VE GONE BACK!! THE POTION WORE OFF!!

~~~ !!

THE DRESS GOT TOO BIG AND BAGGY.....

.....WHAT WAS I ABOUT TO DO JUST NOW?

UN-BELIEV-ABLE..... AND WITH HANA?

NOTHING. NOTHING.
~~~

HM? THE BUZZING DISAPPEARED .....

IS IT BECAUSE HANA WENT BACK TO NORMAL?

YEP NOTHING.

NOTHING AT ALL

OI, HEY DON'T CLING TO ME.

WHAT ON EARTH WAS THAT?

GET OUT RIGHT NOW.

THAT'S WHAT IT LOOKS LIKE

I'M GOING TO STAY HERE WITH FELTEN ♥

I DEF-INITELY WON'T GIVE UP!!

ヒビに芽生えた微かな感情。花開くにはまだまだ先のこと…!?

4月19日発売 10巻につづく

CREDITS

Thank you for reading
this chapter of Hana to
Akuma, brought to you by
Kokoro no Oasis scans.
If you enjoyed it, please support the
author by purchasing the original work.
Visit us at
http://community.livejournal.com/k_n_o
for the most recent
releases!

学園に降りた悪魔のオシショ生活

花と悪魔☆☆

はなとあくま episode 11

音久無

★HC「花と悪魔」①巻、大好評発売中!!

IT HAPPENED THE DAY AFTER THE ELEANOR INCIDENT ENDED.

あらすじ&人物紹介

フォルテン

魔界から人間界に遊びに来た悪魔。公爵。人間年齢で200歳くらい。

ビビ

ビビの友達悪魔。爵位は男爵。とっても女好きだが、魔界に婚約者がいる。

はな

赤ん坊の頃、ビビに拾われた人間の女の子。14歳。花のような笑顔が魅力。

悪魔ビビは人間界で拾ったはなと同居中。「花」に触れると枯らしてしまう習性を持つ悪魔。ビビは同じ名前を持つはなを大切に思うあまりなかなか触れることができません。それがいつもビビのいはな。▶先日、悪魔の女の子・エリノアが婚約者であるフォルテンを連れ戻しにやってきました。帰りたくないフォルテンのために、薬を使って大人になったはなが恋人役を演じたのですが嫉妬したビビがばらしちゃいました…。突然のはなにビビはちょっぴり心が揺れたみたいです。さて、その後は…？

WE CAME ACROSS A TERRIBLE LITTLE THING IN THE GARDEN.
O...
OH NO!
IT'S SO TINY!!
HOW CUTE!

OH.
HEY, HANA-CHAN.
HELLO-!! DID YOU STAY AT FELTEN'S HOUSE YESTERDAY?

AH!
FELTEN! ELEANOR!

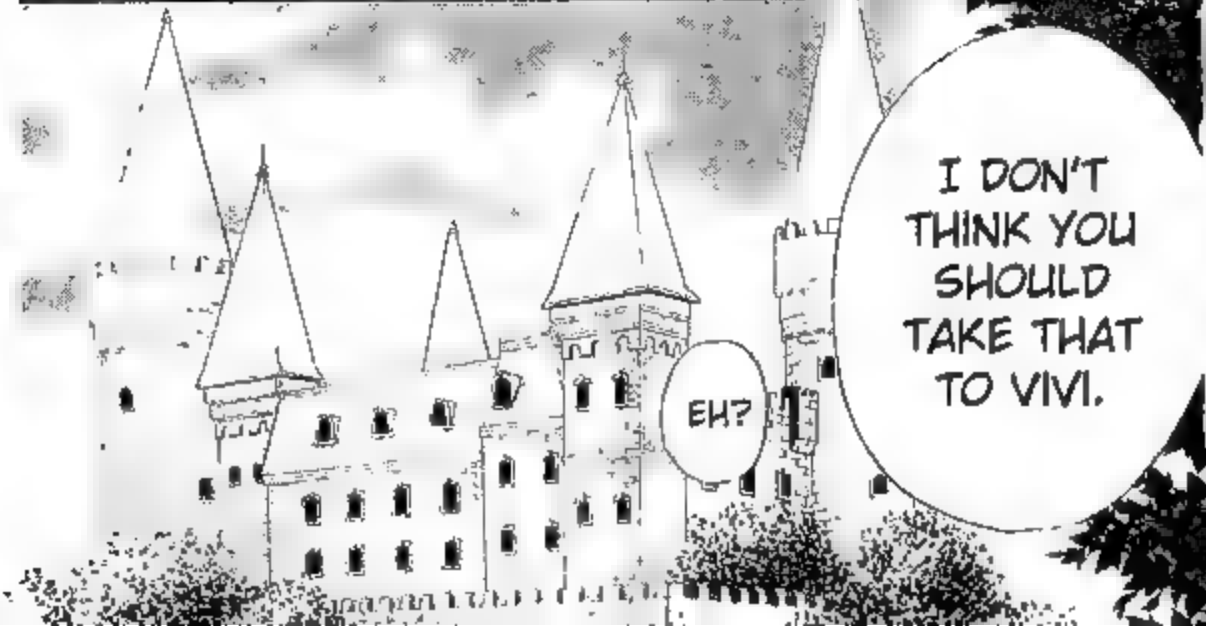
...ELEANOR, I'M SORRY. HANA TRIED TO DECEIVE YOU...
NATURALLY! WE'RE GOING TO BE A FUTURE MARRIED COUPLE!
AS LONG AS FELTEN IS UP HERE, I'M STAYING TOO!
EVEN THOUGH THE LOVE YOU HAVE FOR FELTEN
IS THE SAME AS WHAT HANA FEELS FOR VIVI... I DIDN'T REALISE AT ALL...
I'M SORRY.

オール新作よみきり25本!!
ザ花とゆめ
大好評発売中!
590円
新しい出会いにめぐりあえる!
スプリングロマンス
TVアニメ
大好評放送中
S・A
兄と妹、二人の中学生生活は♥♥
南マキ
とじこみ付録
「S・A」スペシャルシール♪
イチルの森
-forest of love-
幻のHPロアにのめり込む男子を待つのは!?
「花ゆめ」×バンダイナムコゲームスのBIGコラボ!!
カラー60P
原作 バンダイナムコゲームス
キャラクターデザイン監修
作画 日向さくら
DUEL LOVE
お姫子者の秘書のゼツメツは?
大人気作家
カラー50P
学校ホテル
モリエサトシ
大人気シリーズ登場!
はちみつの花
木内たつや
カラー50P
花大人気シリーズも絶好調!!
60P サカモトミク 40P 椎谷実紀
フレッシュよみきり 椎名稜/水樹螺 他

EH!! THAT'S WHAT YOU WANTED TO ASK!!?
YEAH, I WANTED TO ASK YOU NO MATTER WHAT.
WHAT'S SO GOOD ABOUT THAT GLOOMY, BLUNT, SADISTIC GUY?
♪ TOO BRIGHT
WHAT DO YOU LIKE ABOUT THAT VIVI?
GIRL TALK
IF YOU HAD TO CHOOSE ONE THING...
EVERY-THING!?
HRM... I LIKE EVERYTHING ABOUT HIM, BUT...
YOU! DO YOU HAVE A FEVER OR SOME-THING!?
? NO, I DON'T
AND VIVI IS KIND!
VIVI, KIND!?
HE'S KIND!

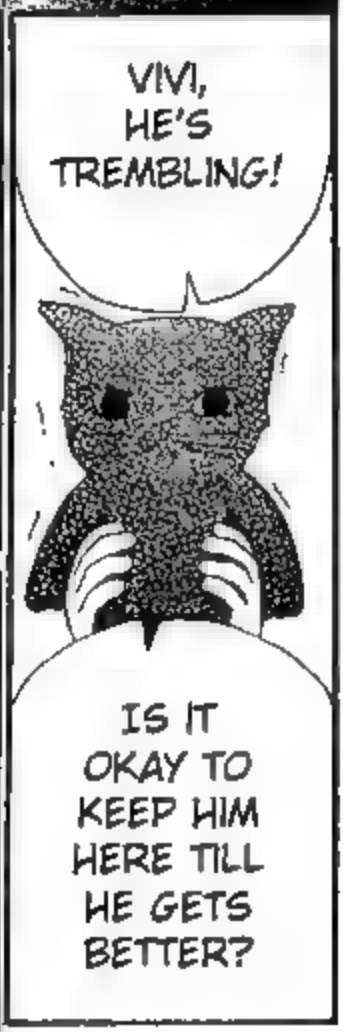
MARRY!? HANA AND VIVI!?
OH, GOOD, YOU HADN'T THOUGHT OF IT.
YOU PROBABLY DON'T KNOW WHAT MARRIAGE MEANS TO BEGIN WITH.
IT'S IMPOSSIBLE YOU KNOW, FOR A DEMON AND A HUMAN.
..... DO YOU PERHAPS WANT TO MARRY HIM SOMEDAY?
I KNOW! I READ IT IN A BOOK.
IT'S "PROMISING TO BE TOGETHER FOREVER WITH THE PERSON YOU LOVE" ...
"WITH THIS WE'LL BE TOGETHER FOREVER."
"YEAH."
.....
OH!? MAYBE HANA AND VIVI ARE ALREADY MARRIED!
YOU'RE NOT! CALM DOWN!

花とゆめコミックス
大好評発売中
花と悪魔①巻
大遅刻・ヒヒが拾った人間の赤ちゃん"はな"と名付けられた女の子は、やがて成長して…!?
音久無(おとひさむ)



は"
ん?

DON'T GO NEAR IT
GET RID OF IT NOW
NO.
EH!!!?


VIVI, HE'S TREMBLING!
IS IT OKAY TO KEEP HIM HERE TILL HE GETS BETTER?

I AM NOT SCARED. I JUST HATE THEM TO THE POINT OF VOMITING.
I SEE- HE'S SCARED IS HE?
UH-HUH, HE'S SCARED!
HANA-CHAN, VIVI IS SCARED OF CATS!

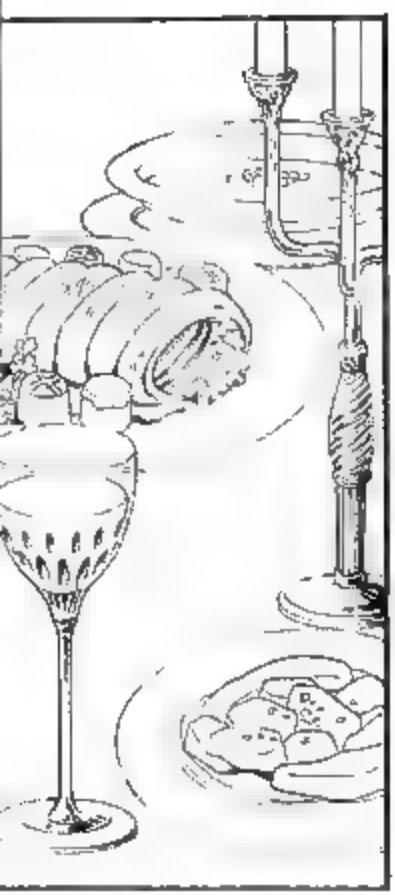
THEN, I JUST WON'T BRING HIM NEAR YOU, VIVI...
NO.
GET RID OF IT.
VIVI YOU'RE SO CRUEL! IF I DO THAT HE MIGHT GET EVEN WEAKER AND END UP DYING!
DYING? WOULDN'T THAT BE WONDER-FUL. THAT'S A GREAT PLAN.
HAND IT OVER.
I'LL STRANGLE IT TO DEATH RIGHT NOW!

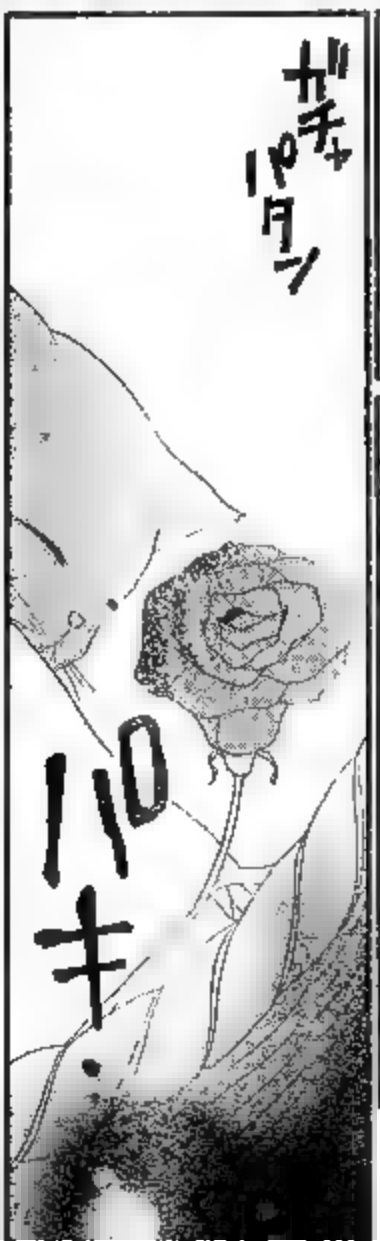
KILL HIM... WHY WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT, VIVI!?
DO I NEED A REASON FOR KILLING SOMETHING THAT DISPLEASES ME?
? "WHY?"

HANA-CHAN!
VIVI... THAT'S COMMON SENSE FOR US DEMONS.
BUT IT'S UNFAIR TO FORCE IT ONTO A HUMAN LIKE HANA-CHAN.
IN THIS MANSION, IT'S MY RULES.

STUPID VIVI! FINE, I'LL TAKE CARE OF HIM IN SECRET!
HERE, IT'S MILK!
OH, HE DRANK!!
MR BIRD, DON'T TEASE HIM!
"VIVI IS KIND!"

HANA-SAMA, DINNER HAS BEEN PREPARED.
OKAY.
"DO I NEED A REASON FOR KILLING SOMETHING THAT DISPLEASES ME?"




ガチャ
パターン
110キ!

HE'S ASLEEP, HE'S ASLEEP
すすす

I'M JUST GOING TO HAVE SOME DINNER, OKAY?

T-

THANK YOU FOR THE MEAL!

I IOA A

...HANA IS ALREADY FULL FOR TODAY AND CAN'T EAT ANYMORE.

OH! BUT IT WOULDN'T BE ANY GOOD IF I GOT HUNGRY LATER, SO MAYBE I'LL TAKE THE LEFTOVER BREAD TO MY ROOM.

READING IN A MONOTONE

AAH... SHE'S HIDING THAT CAT IN HER ROOM.

ぼぅ ぼぅ

IT'S TOO OBVIOUS! TOO OBVIOUS, HANA-CHAN☆

PFFT.

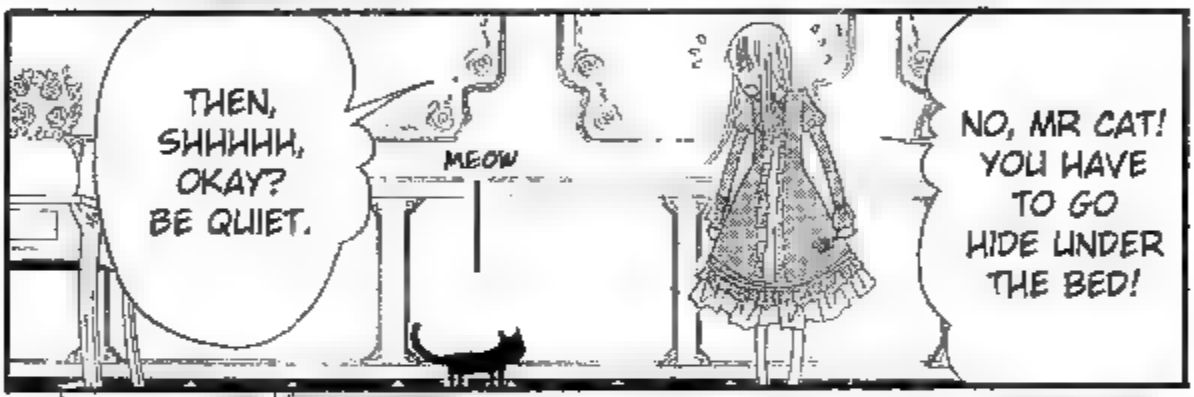
.....BUT, IT'S STRANGE.

THERE'S A BARRIER SET UP AROUND THIS MANSION SO THAT PEOPLE WITHOUT PERMISSION AND CATS CAN'T GET IN.....

HE'S SO SCARED OF CATS THAT HE'D GO THAT FAR?!!!
?
WHAT'S SO FUNNY?
WHERE DID IT COME IN FROM?
NO
COULD IT POSSIBLY BE FROM THE INSIDE?
HUH!?
THE FLOWER WITHERED ...HOW COME!?
MEOW
MAYBE THEY FOUND HIM...
MAYBE SOMEONE CAME IN!?
↑EVERYONE KNOWS
BUT I'M GLAD YOU'VE GOTTEN A BIT... BETTER...
!?

? WHAT'S THIS? I FEEL DIZZY.
ガタッ
す！

IN FACT, I THINK I GOT WORSE...
EVEN THOUGH I SLEPT HEAPS I DIDN'T GET BETTER..
HOW WEIRD.


THEN, SHHHHH, OKAY? BE QUIET.
MEOW
NO, MR CAT! YOU HAVE TO GO HIDE UNDER THE BED!

VIVI'S DOZING .....

LET'S GO, MR CAT.
VIVI-SAMA!
IT'S HANA-SAMA!
HANA?
WHAT WAS THAT FEELING GOT JUST NOW?
HM?

IT SEEMS SHE SUDDENLY COLLAPSED IN THE HALLWAY!
HANA!
はぁ はぁ
.....
VIVI.
HAND OVER THAT CAT. I REALLY SHOULD HAVE KILLED IT.
NO!
YOU CAN'T!

TO MAKE MATTERS WORSE, THAT CAT ISN'T USED TO BEING ON EARTH, AND SO IT WAS WEAKENED.
IF YOU CONTINUE TO HAVE YOUR LIFE FORCE SUCKED OUT AT THIS RATE, IN A FEW DAYS YOU'LL DIE!
IT'S GOT DEMON POWERS CAST ON IT TO SNATCH AWAY HUMANS' LIFE FORCE AND MAKE IT ITS OWN.
THAT'S A CAT SENT IN FROM THE DEMON WORLD.
NO! IF YOU'RE GOING TO KILL HIM I WON'T HAND HIM OVER!
SO NOW YOU KNOW, HAND IT OVER AND I'LL DISPOSE OF IT.
!?
WHY ARE YOU PROTECTING IT?
IF HE'S HAD DEMON POWERS *CAST ON HIM*, HE ISN'T BAD!
YOU'RE BEING KILLED BY THAT CAT!
HANA'S FINE.

HE GOT BETTER.

SO IT'S OKAY.

I DON'T GET IT.

THAT'S AN OPINION MADE IN HINDSIGHT, ISN'T IT?

JUST HOW MUCH OF A SUNNY DISPOSITION DOES SHE HAVE?

HANA!

...SO I GUESS

AHAHA

I DON'T WANT YOU TO DO SOMETHING LIKE THAT, VIVI...
PLEASE, DON'T KILL HIM .....
PLEASE, VIVI——

EH!? THAT CAT WAS SENT IN BY THE ELDERS!?
YEAH. WITHOUT A DOUBT.
WHEN I LIFTED THE CURSE CAST ON IT, THE MARK OF THOSE OLD GUYS POPPED UP.
WELL AREN'T YOU LOVED, VIVI!
HA HA
YOU'LL NEVER GO HOME, SO THEY HURRIEDLY CAME HERE.
GEEZ! THOSE ILL-NATURED, HATEFUL... ARE THEY LITTLE BRATS!?
NO, THEY REALLY ARE JUST TROUBLED PEOPLE.....
BY THE WAY, VIVI, WHAT DID YOU DO WITH THAT CAT?

AFTER LIFTING THE CURSE ON IT, IT WAS JUST A REGULAR BLACK CAT FROM THE DEMON WORLD.

BUT IT WON'T LEAVE HANA'S SIDE...

GEEZ, EVEN THOUGH I SAID THAT JUST HAVING A CAT IN THIS MANSION MAKES ME UNCOMFORTABLE...

?
WHAT? YOU'RE MAKING ME SICK.

NO NO, YOU JUST REALLY HAVE A SOFT SPOT FOR HANA-CHAN, DON'T YOU?

A FLOWER?

WHAT!? WHAT DO YOU WANT, BASTARD !?

OH?

おたより ください。
今度ほうとうを食べに山梨に行きます。今から楽しみです。
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 花とゆめCOMICS編集部 青 久黒先生係
IT'S BROUGHT A FLOWER IN PLACE OF HANA-CHAN!
NO, VIVI! LOOK!
EH? WHAT? IS THIS A DECLARATION OF WAR!?
ポトッ
IN HANA'S PLACE?
WON'T IT JUST WILT?
.....ARE YOU STUPID?

WHAT IS IT, SO EARLY IN THE MORNING?

IT'S ALREADY NOON!

BUT MORE IMPORTANTLY, WE'VE GOT TROUBLE!

YUP!!

ARE YOU BETTER YET?

VIVI, WE'VE GOT TROUBLE!

IT CERTAINLY IS STUPID

HEY VIVI, CAN YOU SAVE HIM?

AND NOW HE CAN'T GET DOWN.

HE WAS CHASING A FLOWER THAT GOT BLOWN OUT THE WINDOW AND JUMPED ON THE BRANCH.

IT'S MR CAT ...!

IT'S OKAY, I'LL GET IT DOWN.

DON'T JOKE AROUND. WHY DO I HAVE TO?

WHA !?

FINE, I'LL GO.

I WON'T DO THIS AGAIN.

ひょい
OOOOHH!!
すたんっ
すたすた
?
ぺこっ
THAT'S THANKS FOR THE FLOWER LAST NIGHT.
FLOWER?
I CAN'T BELIEVE IT! VIVI SAVED THE CAT!
SEE, ELEA-NOR?

VIVI IS KIND, RIGHT?

たたっ

WHAT HAPPENED? THAT VIVI.

？
？

12号（5/20㈫発売）より巻頭カラーで再開です！

OI, HEY, DON'T COME NEAR ME HOLDING THAT THING.

つ＊づ＊く

CREDITS

Thank you for reading
this chapter of Hana to
Akuma, brought to you by
Kokoro no Oasis scans.
If you enjoyed it, please support the
author by purchasing the original work.
Visit us at
http://community.livejournal.com/k_n_o
for the most recent
releases!!